

RENAULT *Fuego*



www.clubrenaultfuego.com.ar

RENAULT

preconiza

lubricantes



elf

Motor	Prestelf SAE 20W - 40 Perfo 2B SAE 30
Caja - puente	Tranself SAE 80W - 90
Dirección Servoasistida	Elfmatic



www.clubrenaultfuego.com.ar



Bienvenido a la familia RENAULT

Usted está en posesión de un nuevo vehículo. Deseamos que él le aporte todas las satisfacciones que imaginó al elegirlo.

Este **Manual de Utilización y Mantenimiento** reúne las informaciones que le permitirán:

- Conocer a fondo su **RENAULT**, para disfrutar de la mejor forma posible los adelantos tecnológicos con que cuenta.
- Obtener un óptimo funcionamiento, a través de la simple pero rigurosa observación de las recomendaciones de mantenimiento.
- Afrontar, sin pérdida de tiempo, pequeños incidentes que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que Usted dedicará a la lectura de este manual le será largamente compensada por las enseñanzas y las novedades técnicas que descubrirá.

Si algún punto no fuese lo suficientemente claro, los técnicos de las Concesionarias que forman nuestra Red comercial, tendrán el agrado de aportarle cualquier dato complementario que desee obtener.

Feliz viaje a bordo de su RENAULT.



Como algunas de las características de este modelo pueden variar ligeramente en función de las versiones u opciones, este documento tiene en cuenta todas las variantes del **RENAULT Fuego**

RENAULT ARGENTINA S.A. se reserva el derecho de modificar, revisar, suspender o alterar los modelos de su catálogo o de cualquier parte de los mismos, sin previo aviso y sin que dicha información concierne a ningún otro tipo de responsabilidad alguna con el comprador.

ACTUALIZACIONES: EVENTUALMENTE EN LAS ULTIMAS PAGINAS.



www.clubrenaultfuego.com.ar

Tomando conocimiento de su vehículo

La conducción

Su confort

Mantenimiento

Consejos prácticos

Características técnicas

Los Servicios Renault

Indice alfabético

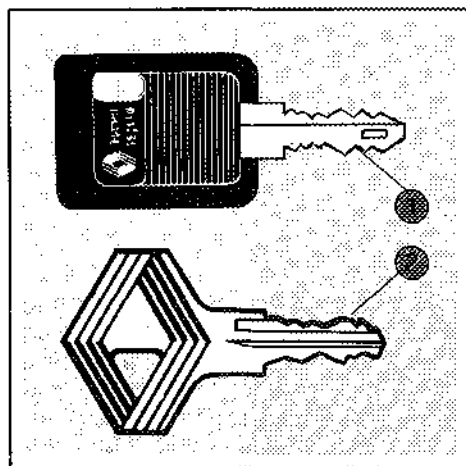
Radio-reproductor de cassettes



Tomando conocimiento de su vehículo

Llaves	8
Puertas	8
Luneta	11
Compartimiento de equipajes	11
Cubre-equipajes	12
Capot	13
Tapa del tanque de combustible	14
Puesto de conducción	15
Tablero de instrumentos	17
Señalización	20
Iluminación exterior	21
Lava-limpiacristales	24





Consejo

Tomar nota del código de las llaves. Si bien éstas se entregan por duplicado, en caso de extravío, mediante este código, se podrán obtener copias. Solicitar asesoramiento a un concesionario RENAULT.

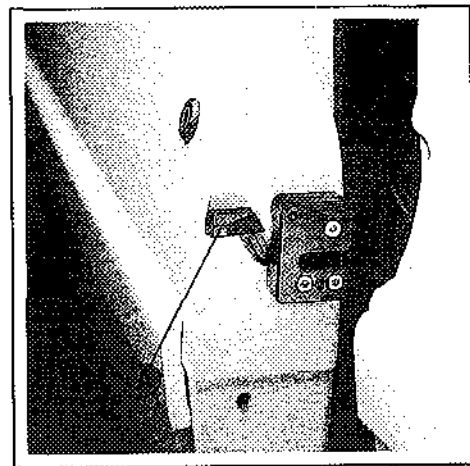
Llaves

El juego de llaves de encendido con cabeza y unión premoldeada tiene, en esta última, una lengüeta plástica con el número de código grabado.

Anotar aquí el número de sus llaves de:

- 1 - Encendido
- 2 - Puertas y tapa tanque combustible

.....

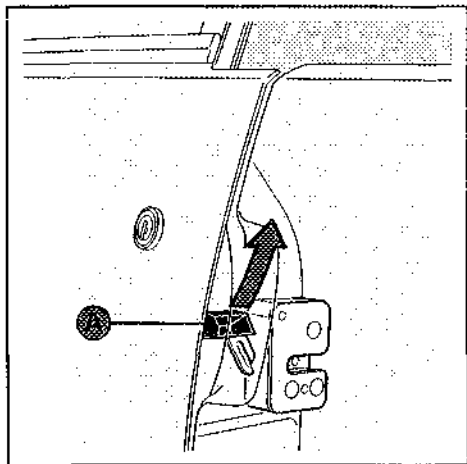


Puertas

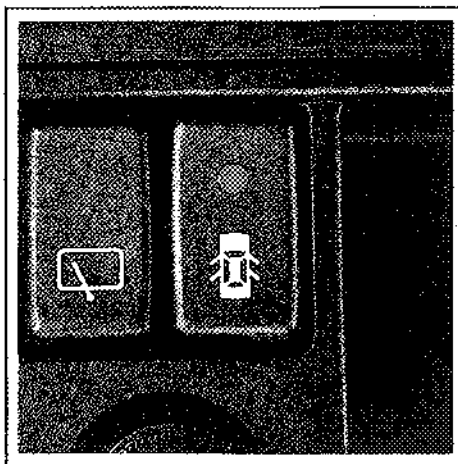
Para abrirlas desde el exterior, levantar la palanquita A, ubicada en el lateral de la puerta. Desde el interior, tirar de la palanca comando B.



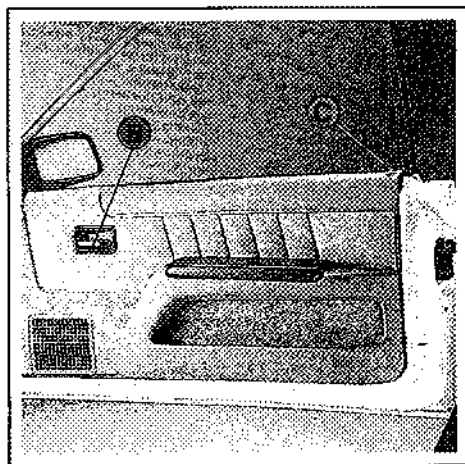
www.clubrenaultfuego.com.ar



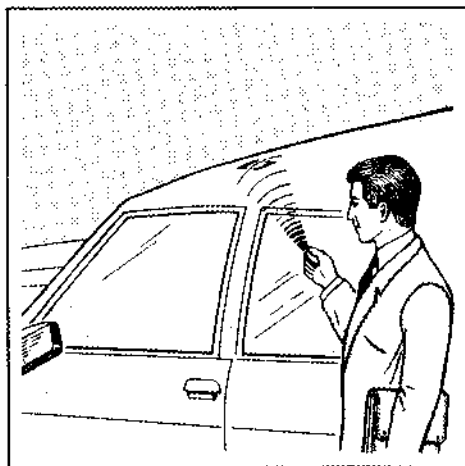
El cierre eléctrico permite trabar o destrabar simultáneamente las puertas. Para accionar este cierre desde el exterior, introducir la llave de cabeza romboidal en una de las cerraduras y girarla según sea necesario.



Cada puerta posee un testigo rojo **C** que puede observarse cuando la misma está trabada. Para accionarlo desde el interior, actuar sobre el interruptor basculante ubicado en el panel de instrumentos.



Las puertas también pueden ser destrabadas tirando de su palanca comando interior **B**. Si se acciona la traba estando una puerta abierta, ésta se destraba automáticamente al cerrarla.



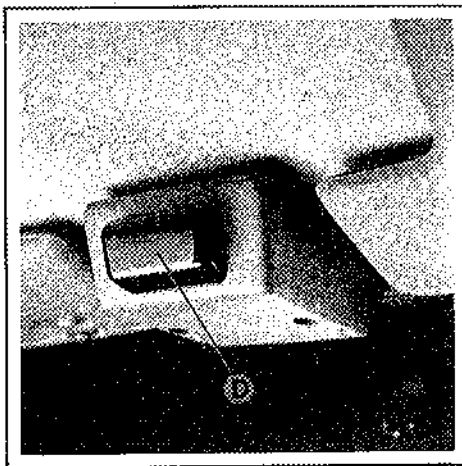
Telecomando infrarrojo de cierre de puertas

Este dispositivo cumple las mismas funciones que las llaves de puertas, debe ser utilizado únicamente desde el exterior del vehículo.

El trabado o destrabado se puede realizar indistintamente con las llaves o el telecomando infrarrojo.

Cada conjunto telecomando emisor-receptor posee un número de combinación propio.

Este número de combinación está indicado en el emisor en el compartimiento de las pilas del mismo.



Trabado-destrabado de puertas

Al aproximarse a una de las puertas de su vehículo, orientar el emisor del telecomando infrarrojo hacia la célula D ubicada, en el interior del vehículo, en la parte central del techo.

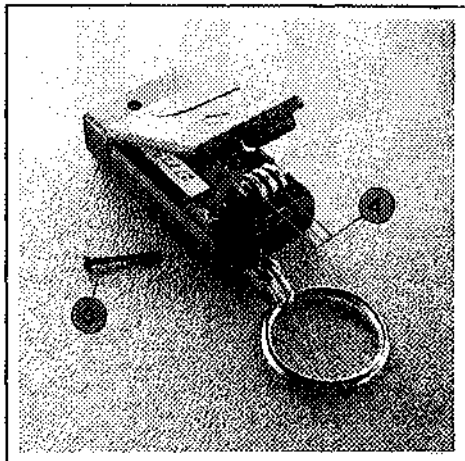


Presionar la zona 1, se iluminará el testigo luminoso 2 ordenando el trabado o destrabado.

El emisor del telecomando infrarrojo se alimenta de pilas que deberán ser reemplazadas cuando al accionar el mismo el testigo luminoso 2 no se ilumine.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Reemplazo de pilas

Retirar el tornillo 3.

Abrir el emisor del telecomando infrarrojo y reemplazar las tres pilas 4 respetando la polaridad grabada sobre la cobertura.

Importante:

Utilizar pilas de tipo alcalino.

La duración de las pilas es de aproximadamente 1 año.

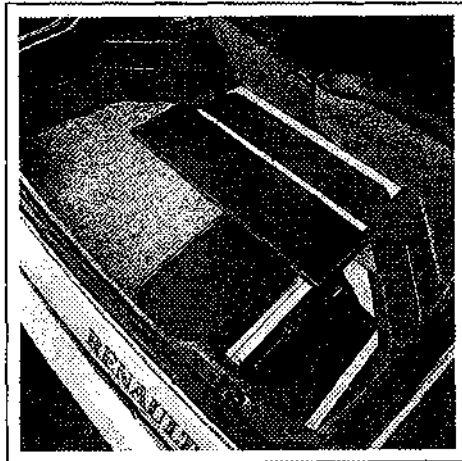
Un intervalo de un segundo es necesario entre dos acciones de trabado y destrabado.

Anotar aquí el número de combinación de su telecomando infrarrojo



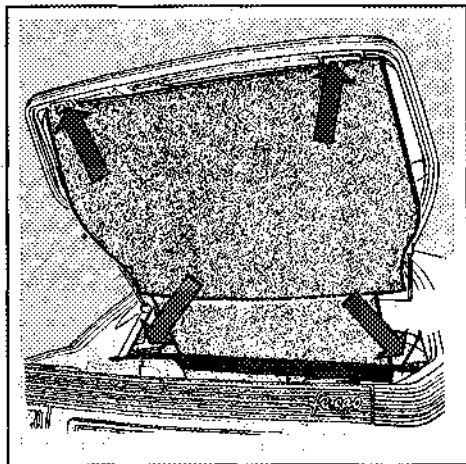
Luneta

Para destrabarla, levantar la palanca ubicada en el marco de puerta lado conductor. Luego levantar la luneta manualmente, los equilibradores hidroneumáticos facilitan esta operación y aseguran la luneta en su posición de apertura máxima. Para cerrarla, bajarla y presionar ligeramente sobre su parte central para que traben correctamente los cerrojos.



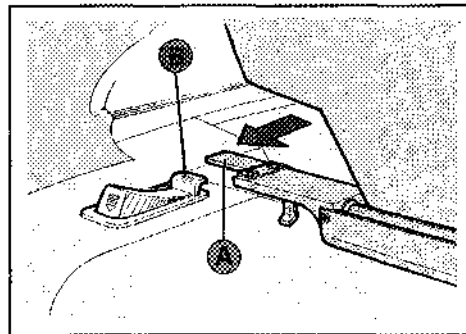
Compartimiento de equipajes

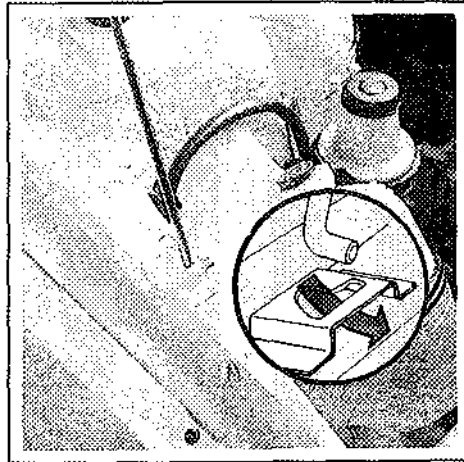
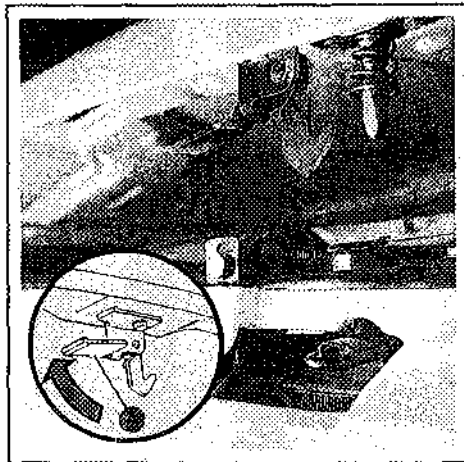
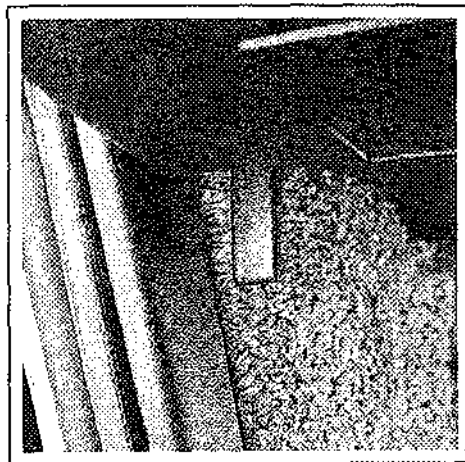
Se han previsto en el piso del mismo, debajo de la alfombra, dos alojamientos para colocar pequeños objetos. Para tener acceso a los mismos, tirar de los aros que posee la alfombra.



Cubre-equipajes

Para utilizar el cubre-equipajes, calzar los extremos **A** del mecanismo enrollador en las trabas **B**. Luego desenrollar el cubre-equipajes y calzar los ganchos de anclaje en las salientes de sujeción de la luneta trasera.



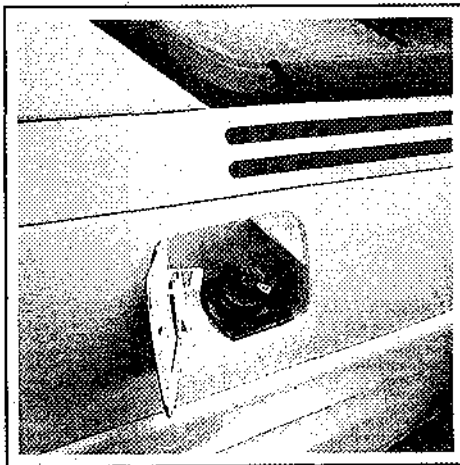
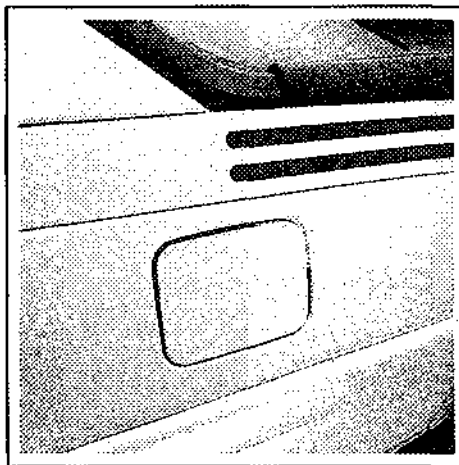


Capot

Para destrabarlo, tirar de la palanca ubicada sobre el costado izquierdo debajo del panel de instrumentos.

Una vez destrabado el capot desplazar la palanca **A** hacia arriba.

Estando el capot levantado, mantenerlo en esta posición situando el extremo de la varilla de seguridad en el alojamiento. Para cerrarlo, desalojar el extremo de la varilla y volverla a su punto de sujeción. Bajar el capot manualmente hasta aproximadamente 20 cm de su posición de cierre y luego soltarlo hasta dejarlo trabado.



Tapa del tanque de combustible

Para abrir la cubierta exterior presionar el extremo izquierdo de la misma.

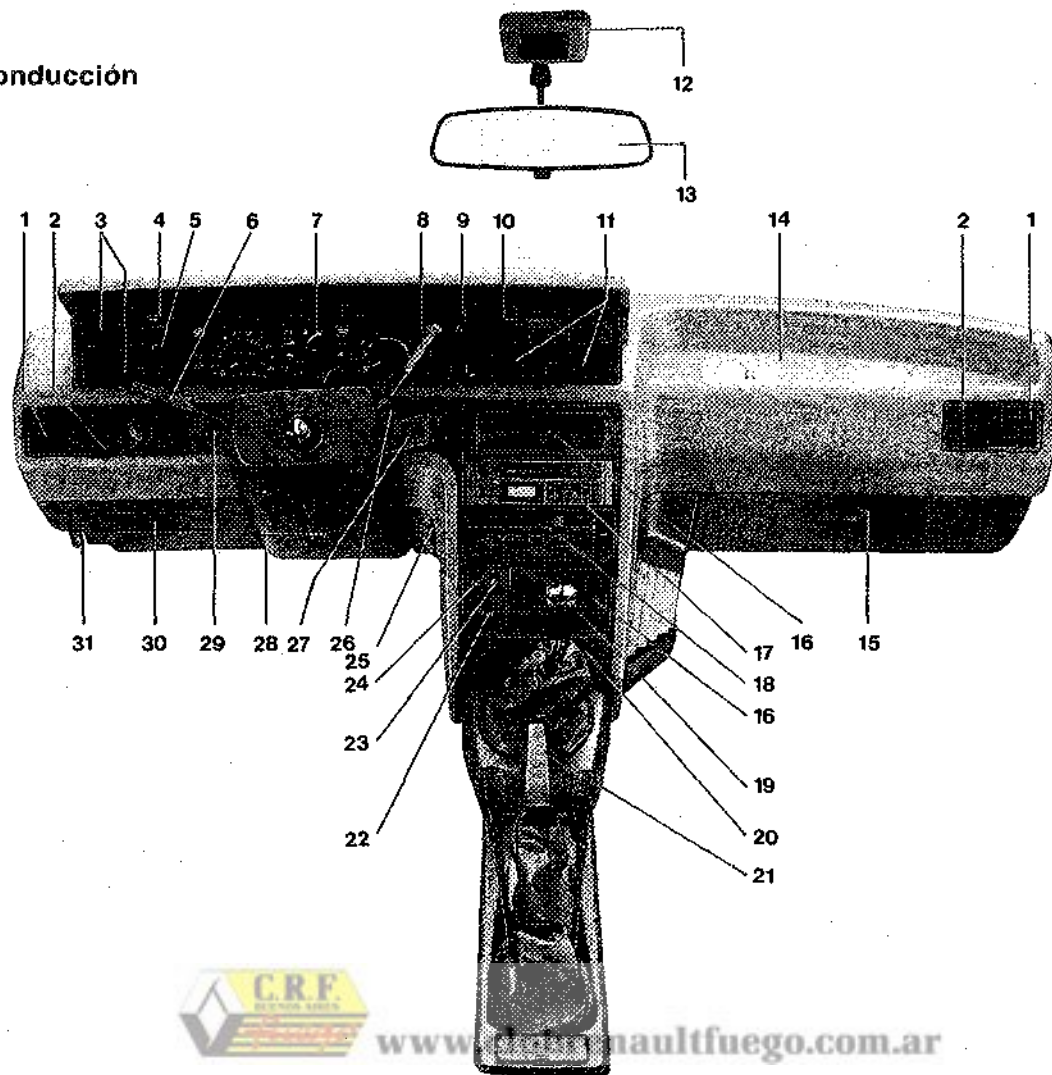
Para poder extraer la tapa del tanque, utilizar la llave de cabeza rombal y girarla en sentido antihorario a tope.

Se ha previsto en el interior de la cubierta exterior un dispositivo para ubicar la tapa del tanque de combustible, al proceder a su llenado.

Para volver a colocar la tapa del tanque, ubicarla en su alojamiento y girar la llave un cuarto de vuelta en sentido horario.



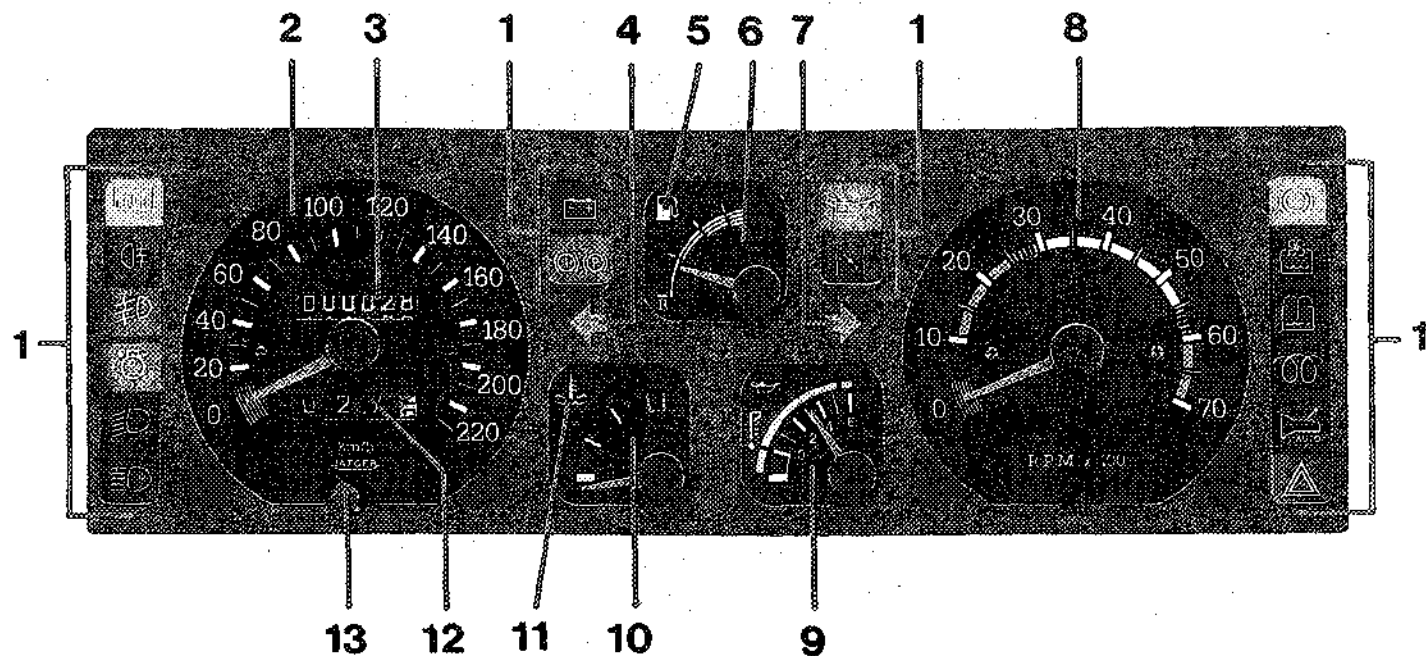
Puesto de conducción



1. Aireadores desempañado cristales de puertas delanteras.
2. Aireadores laterales.
3. Pequeñas gavetas porta-objetos.
4. Interruptor desempañado luneta.
5. Interruptor faros auxiliares antiniebla delanteros.
6. Comando único de luces, luces direccionales y bocinas, con posición autopista y retorno automático (monomanette).
7. Tablero de instrumentos.
8. Comando lava-limpiaparabrisas.
9. Interruptor luces destelladoras de emergencia.
10. Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC).
11. Aireadores centrales.
12. Receptor telecomando infrarrojo cierre de puertas.
13. Espejo retrovisor interior día-noche (colapsable).
14. Bandeja porta-objetos.
15. Guantero.
16. Gaveta porta-objetos.
17. Radio-reproductor de cassettes.
18. Comandos climatización.
19. Palanca cambio de velocidades.
20. Cenicero.
21. Comando freno de estacionamiento.
22. Encendedor.
23. Interruptor cierre electromagnético de puertas.
24. Interruptor limpiacristal eléctrico.
25. Interruptor contactor inercial - disyuntor térmico de seguridad de puertas.
26. Interruptor de encendido, arranque y traba de dirección.
27. Comando satélite del radio-reproductor de cassettes.
28. Comando regulación altura columna de dirección.
29. Reóstato atenuador luces de instrumentos y comandos de climatización.
30. Tablero de fusibles.
31. Comando apertura de capot.



Tablero de instrumentos



Si se enciende alguno de estos indicadores durante la marcha, ver Consejos prácticos



www.clubrenaultfuego.com.ar

1.  **Indicador desempañado luneta**
Se ilumina al accionar el interruptor de desempañado de luneta con el encendido conectado.
-  **Indicador luz antiniebla**
Se ilumina al conectarse los faros auxiliares antiniebla.
-  **Indicador de luces de posición**
Se ilumina al seleccionar las luces de posición.
-  **Indicador "luz baja"**
Se ilumina al seleccionar la "luz baja".
-  **Indicador "luz alta"**
Se ilumina al seleccionar la "luz alta".
-  **Indicador de carga**
Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende cuando el motor se encuentra en marcha, hacer verificar el circuito de carga. Ver "Consejos prácticos".

-  **Indicador funcionamiento freno de estacionamiento y de nivel líquido de freno**
Actúa cuando se encuentra conectado el encendido. Se ilumina cuando se encuentra aplicado el freno de estacionamiento. Si se enciende en otras circunstancias, indica que el nivel del líquido es escaso. Ver "Consejos prácticos".
-  **Indicador presión de aceite**
Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende simultáneamente con el indicador de máxima temperatura cuando el motor se encuentra funcionando, detener la marcha. Ver "Consejos prácticos".
-  **Indicador desgaste de pastillas de freno**
Actúa al conectar el encendido. Si se ilumina al frenar, hacer controlar lo más rápidamente posible las pastillas de freno. Ver "Consejos prácticos".
-  **Indicador luces destelladoras de emergencia**
Se ilumina al accionar el interruptor de luces correspondiente.
2. **Velocímetro**
La aguja señala la velocidad del vehículo en km/h.

3. **Odómetro totalizador (cuentakilómetros)**
Totaliza en kilómetros la distancia recorrida por el vehículo.
4.  **Indicador luces direccionales izquierdas**
Actúa al conectar el encendido. Destella al seleccionar una indicación de viraje hacia la izquierda. Si existe una anomalía en el funcionamiento, ver "Consejos prácticos".
5.  **Indicador nivel mínimo combustible**
Actúa al conectar el encendido. Se ilumina al quedar en el tanque de combustible una mínima reserva.
6.  **Indicador nivel combustible**
Actúa al conectar el encendido. Cuando la aguja en descenso entra en la zona marcada R, indica que aún posee una mínima reserva de combustible.
7.  **Indicador luces direccionales derechas**
Actúa al conectar el encendido. Destella al seleccionar una indicación de viraje hacia la derecha. Si existe una anomalía en el funcionamiento, ver "Consejos prácticos".

8. Tacómetro electrónico

La aguja señala sobre la escala las revoluciones por minuto del motor. El régimen del mismo se obtendrá multiplicando por 100.

- La escala posee una zona verde en la cual se logra un manejo económico, una banda con rayas rojas de preaviso, seguida de una banda roja, que indica el régimen de motor que no debe superarse.

9. Indicador nivel y presión de aceite del motor

Indica:

- Con la llave de encendido en posición **M** (marcha) y el motor detenido: **nivel de aceite del motor**.
- Con el motor en funcionamiento: **presión de aceite del motor**.



Nivel de aceite del motor

Zona blanca central: nivel normal.

Zona roja inferior: completar el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el motor.

Para que la lectura sea válida deberá efectuarse con el vehículo sobre un suelo horizontal.



Presión de aceite del motor

La aguja señala la presión de aceite del motor en kg/cm^2 .

10. Indicador temperatura motor



Actúa al conectar el encendido.

Si la aguja entra en la zona roja del cuadrante, señala una anomalía de funcionamiento. Ver "Consejos prácticos".

11. Indicador máxima temperatura motor



En condiciones normales de marcha la luz debe permanecer apagada. Si se enciende señala una anomalía de funcionamiento. Ver "Consejos prácticos".

12. Odómetro parcializador (cuentakilómetros)

Registra en kilómetros y cientos de metros (números rojos) la distancia recorrida por el vehículo. Un comando manual permite poner a cero la cifra de este odómetro, el cual comenzará a registrar un kilometraje parcial de lectura directa.

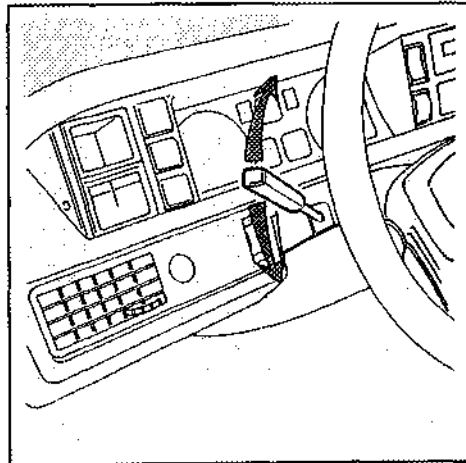
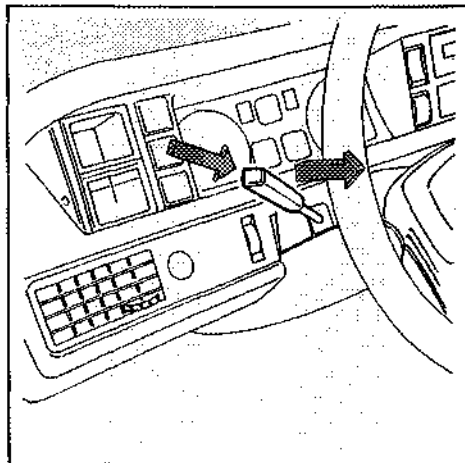
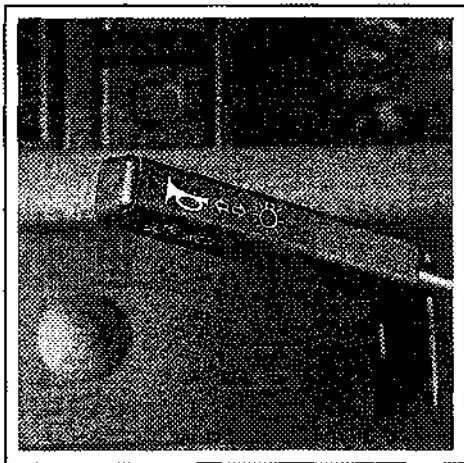
Para poner a cero, presionar la perilla ubicada en la zona inferior central del velocímetro.

13. Comando odómetro parcializador.



Comando odómetro parcializador.

www.abrenaultluego.com.ar



Señalización

Bocinas



Funcionan al presionar el extremo de la palanca.

Luz de cruce



Se obtiene al desplazar la palanca hacia el volante, encendiéndose el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.

Luces direccionales

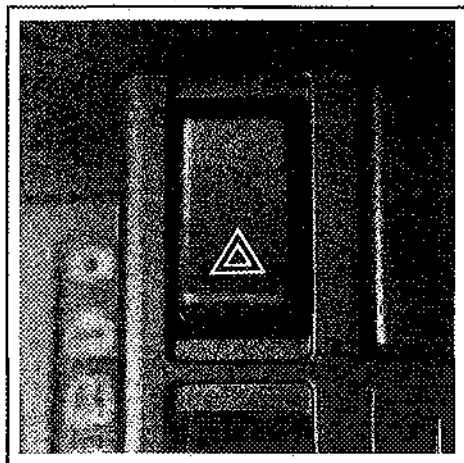


El sentido de giro se indica accionando a tope la palanca en el mismo sentido que se va a girar el volante de dirección. Finalizado el giro retorna automáticamente.

Presionando levemente la palanca comando se acciona momentáneamente el interruptor sin traba de la palanca (posición para cambio rápido de carril).



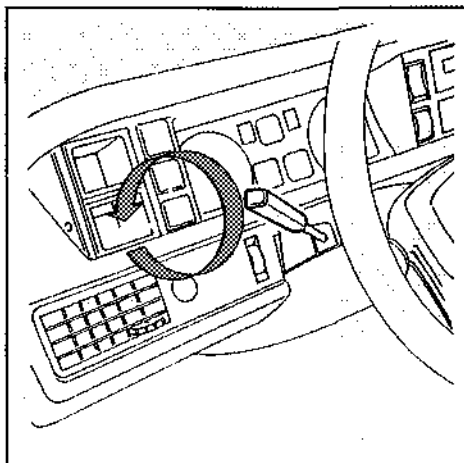
www.clubrenaultfuego.com.ar



Luces destelladoras de emergencia



Se encenderán en forma intermitente todas las luces direccionales al oprimir el interruptor correspondiente sobre su símbolo. Para interrumpir el funcionamiento de las luces, presionar nuevamente el interruptor.

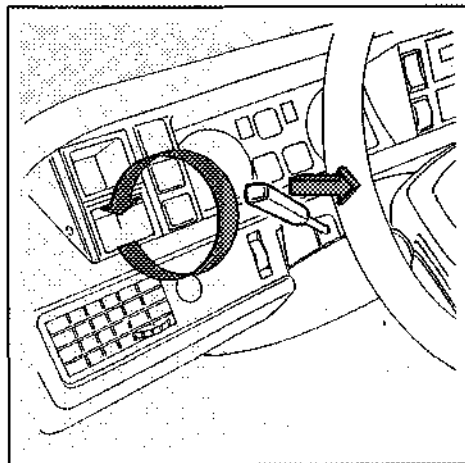


Iluminación exterior

Luz de posición



Al girar la palanca hasta la aparición del símbolo correspondiente se encenderán las luces de posición, tablero de instrumentos, alojamiento de encendedor, guantera (al abrir su tapa), comandos climatizador, interruptores ubicados en consola central de panel de instrumentos y patente trasera. Además se iluminará el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.



Luces "bajas"



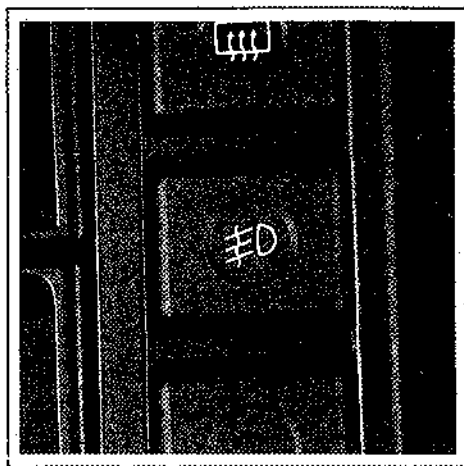
Con las luces de posición seleccionadas y al girar la palanca nuevamente se encenderán las luces "bajas", iluminándose el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.

Luces "altas"



Se encenderán al desplazar la palanca hacia el volante, iluminándose el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.





Faros auxiliares antiniebla delanteros



Se encenderán, con las luces bajas conectadas, al oprimir el interruptor correspondiente sobre su símbolo.

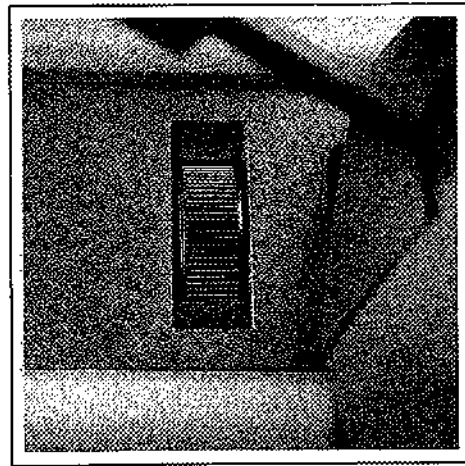
Para interrumpir su funcionamiento, presionar nuevamente el interruptor.

La utilización de estos faros debe limitarse a circunstancias en las cuales exista niebla exclusivamente.

Testigo sonoro olvido de luces



Un indicador sonoro recuerda, al abrir las puertas, que se hallan las luces de posición encendidas.

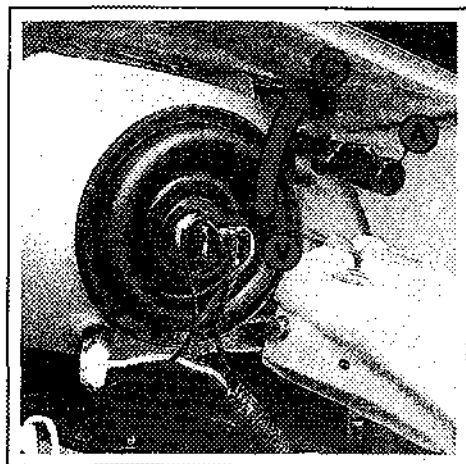


Reóstato atenuador de luces

Se acciona al girar la perilla ubicada en el panel de instrumentos, modificando la intensidad de las luces de: tablero de instrumentos, alojamiento de encendedor y comandos de climatización.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Consejo

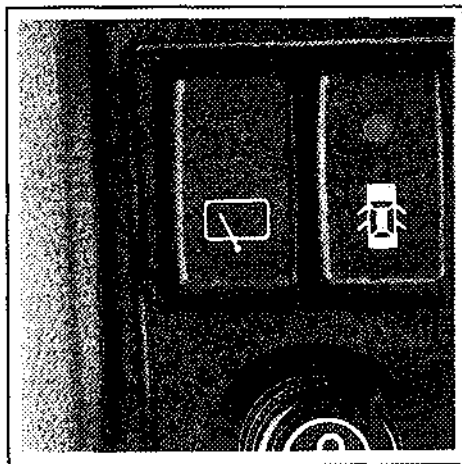
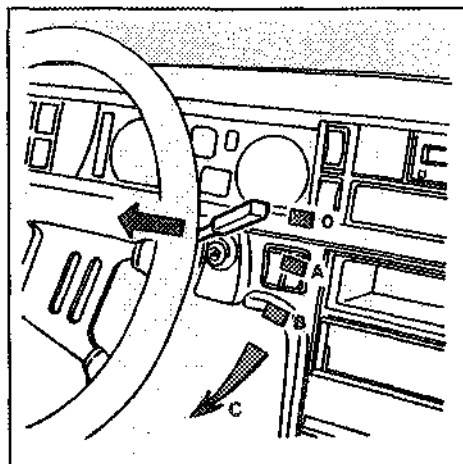
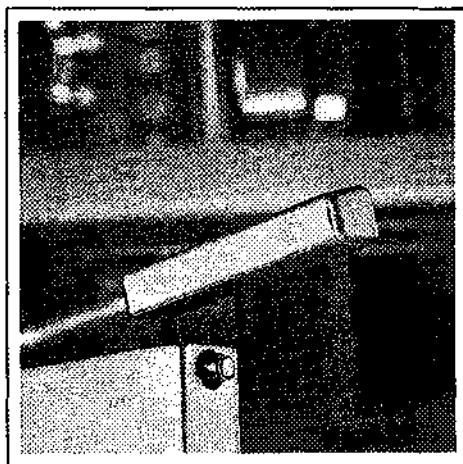
**Antes de salir, por la noche:
compruebe que el sistema de
luces funcione correctamente.**

Regulación de los faros

Cuando se deba viajar de noche, para obtener una iluminación eficaz y reglamentaria es necesario orientar el haz de luz de los faros en función de la carga del vehículo. Esto se logra girando la perilla **A** ubicada en el soporte del faro. Sus dos posiciones son:

- Posición **C**: vehículo cargado, girar la perilla **A** en sentido horario.
- Posición **V**: vehículo vacío, girar la perilla **A** en sentido antihorario.





Lava-limpiacrystales

Limpiaparabrisas



Ubicando la palanca en las posiciones indicadas, con el encendido conectado, se obtendrá:

- 0: Detenido.
- A: Barrido intermitente.
- B: Barrido lento.
- C: Barrido rápido.

Lavaparabrisas



Al accionar la palanca hacia el volante, la bomba del lavaparabrisas enviará un chorro de agua al cristal, poniéndose en marcha el limpiaparabrisas. Al soltar la palanca la bomba dejará de actuar, no sucediendo lo mismo con el limpiaparabrisas, que se detendrá en la posición de reposo luego de un determinado tiempo de funcionamiento.

Limpialuneta



Se acciona con el encendido conectado, presionando el interruptor sobre su símbolo. Al soltar el interruptor, el brazo del limpiapuneta se detendrá automáticamente en su posición de reposo.

Consejo

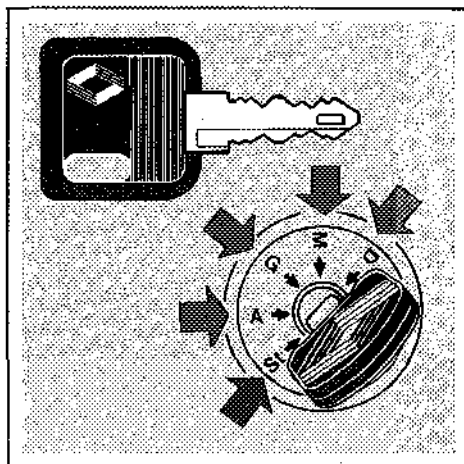
Compruebe el estado de conservación de las escobillas. En cuanto disminuya su eficacia, es necesario su reemplazo.

Nunca poner en funcionamiento el limpiaparabrisas estando el parabrisas seco.

La conducción

Interruptor de encendido, arranque y traba	
de dirección	26
Puesta en marcha del motor	26
Palanca cambio de velocidades	27
Columna de dirección regulable en altura	27
Dirección servoasistida	27
Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)...	28
Consejos para economizar combustible	30





Interruptor de alimentación, arranque y traba de dirección

St: Stop y traba de dirección. Retirando la llave, trabar la dirección maniobrando el volante. Para destrabarla, colocar la llave, maniobrar el volante en ambos sentidos sin forzar y girarla hacia la posición A.

A: Accesorios. Los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

G: Garaje. La dirección queda libre; el encendido y los accesorios eléctricos se encuentran desconectados.

M: Marcha. El encendido y los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

D: Arranque. Se acciona el arranque. En caso de que el arranque haya sido accionado y sea necesario volver a hacerlo, previamente se deberá volver la llave a la posición A, ya que un dispositivo de seguridad no permite accionar el arranque con el motor en marcha.

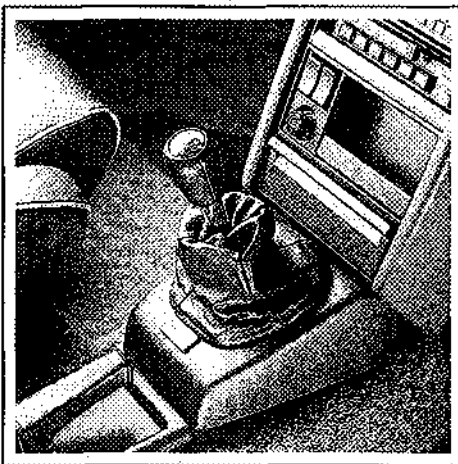
Puesta en marcha del motor

Previamente tener en cuenta:

- Que la palanca cambio de velocidades se encuentre en punto muerto.
- No accionar el arranque más de 5 segundos consecutivos; si es necesario esperar 10 segundos antes de accionarlo nuevamente.
- Nunca acelerar excesivamente el motor estando frío.
- No poner en funcionamiento el motor en un lugar cerrado: los gases de escape contienen MONÓXIDO DE CARBONO, que es altamente venenoso.
- **Motor frío:** Presionar el pedal del acelerador a fondo y soltarlo, de esta manera el cebador automático queda en posición de trabajo, luego accionar el arranque.
- **Motor caliente:** Presionar el pedal del acelerador a fondo durante el accionamiento del arranque.

Consejo

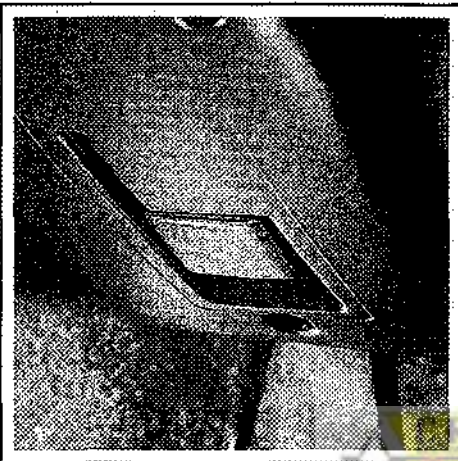
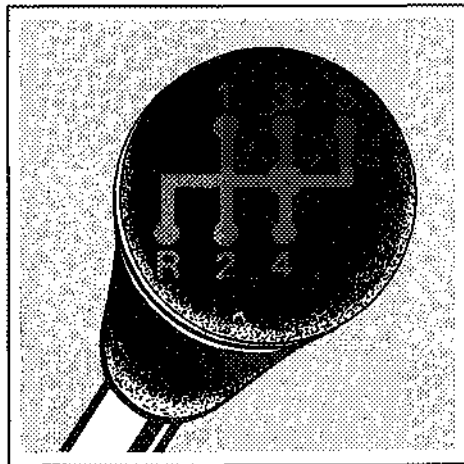
La traba de dirección funciona después de haber extraído la llave y girado el volante, hasta que se bloquee.
No retire la llave sin antes detener la marcha, dado que se traba la dirección.



Palanca cambio de velocidades

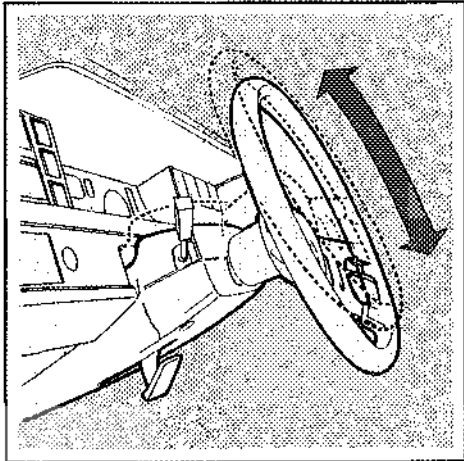
La selección de las marchas se realiza como lo indica la figura.

Para seleccionar marcha atrás, empujar la palanca hacia la izquierda para sobrepasar la línea 1ª y 2ª. Al efectuar la maniobra se encienden automáticamente las luces de retroceso.



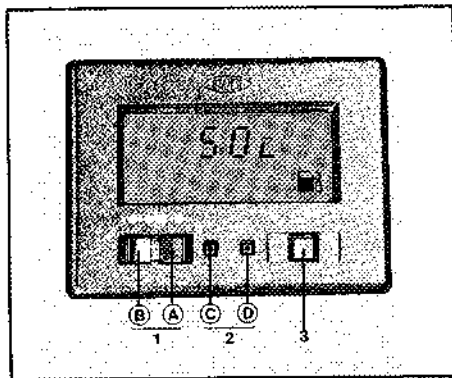
Columna de dirección regulable en altura

La posición del volante puede regularse. Para ello, tirar de la palanca y ubicar la columna de dirección en la posición más adecuada de manejo. Finalmente bloquearla desplazando la palanca hacia adelante.



Dirección servoasistida

Minimiza el esfuerzo sobre el volante de dirección, brindando rápida respuesta en todo momento.



Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)

1. Selector de funciones:

- A** – Hora.
- Temperatura exterior.
- B** – Cantidad de combustible que resta en el tanque.
- Autonomía.
- Consumo promedio.
- Consumo instantáneo.
- Velocidad promedio.
- Distancia recorrida.

2. Comandos puesta en hora:

- C** – Ajuste de horas.
- D** – Ajuste de minutos.

3. Comando puesta a cero, reiniciación.

- Cuando el interruptor de encendido se halla en una posición distinta de **M** (marcha) la hora aparece constantemente en la pantalla.
- Al ubicar el interruptor de encendido en la posición **M** (marcha) puede visualizarse en la pantalla la cantidad de combustible que resta en el tanque.

Utilización

- Al pulsar el comando de puesta a cero **3** se borrarán los registros de:
 - Distancia recorrida.
 - Consumo.
 - Tiempo transcurrido.
- Al pulsar el selector **1** hacia la derecha **A** o hacia la izquierda **B**, se obtienen los grupos de funciones **A** y **B**.

Grupo A (derecha)

• Hora (horas y minutos)

Para corregir las horas pulsar el comando **C**; para corregir los minutos pulsar el comando **D**.

• Temperatura exterior (grados centígrados)

Capacidad: de -30°C a $+50^{\circ}\text{C}$.

Grupo B (izquierda)

• Cantidad de combustible que resta en el tanque (litros)

Para que puedan visualizarse los litros restantes, deben quedar en el tanque más de 5 litros.

• Autonomía (kilómetros)

Indica los kilómetros posibles de recorrer con la cantidad de combustible que resta en el tanque según el valor de consumo promedio.

• Consumo promedio (litros por cada cien kilómetros)

Es el valor obtenido entre el combustible que se ha gastado y la distancia recorrida.

Distancia recorrida mínima necesaria para la visualización del valor: 400 m.

Capacidad máxima de combustible gastado: 2.500 litros.

• Consumo instantáneo (litros por cada cien kilómetros)

Velocidad mínima necesaria para la visualización del valor: 30 km/h.

También es necesario que el consumo promedio tenga valores significativos.

El valor visualizado se limita al triple del valor del consumo promedio.

• Velocidad promedio (kilómetros por hora)

Es el valor obtenido entre la distancia recorrida y el tiempo transcurrido.

Distancia recorrida mínima necesaria para la visualización del valor: 400 m.

Capacidad: 250 horas.

• Distancia recorrida (kilómetros)

Indica la distancia en kilómetros recorrida por el vehículo.

Capacidad máxima: 9.999 km.

Selección de funciones

- Al pasar del grupo **B** al **A** se obtiene en primer lugar la hora.
- Al pasar del grupo **A** al **B** aparece, actualizada, la última información obtenida en dicho grupo.

Ejemplo

Selector		Visualización
A	B	
	X	Cantidad de combustible que resta en el tanque
X		Autonomía
X		Hora
	X	Temperatura exterior
	X	Autonomía (actualización)
	X	Consumo promedio
X		Hora
	X	Consumo promedio (actualización)
	X	Consumo instantáneo
	X	Velocidad promedio
	X	Distancia recorrida
X		Hora
	X	Distancia recorrida (actualización)
	X	Cantidad de combustible que resta en el tanque (actualización)

Interpretación de ciertos valores visualizados

- Consumo promedio, autonomía y velocidad promedio cada vez más significativos a medida que la distancia recorrida es mayor luego del top de partida.

Durante los primeros kilómetros recorridos, luego del top de partida, se puede constatar el aumento de la autonomía.

Lo anterior es normal si el consumo promedio disminuye ante los siguientes casos:

- El vehículo sale de una aceleración.
- El motor alcanza su temperatura de funcionamiento (top de partida con motor frío).
- Si se pasa de una circulación de ciudad a una de ruta.

En consecuencia el consumo promedio disminuye y la autonomía aumenta.

- El consumo promedio aumenta con el vehículo parado en marcha lenta. Esto es normal puesto que el vehículo tiene en cuenta el consumo en marcha lenta.

NOTA: La superación de las capacidades máximas, trae consigo la puesta a cero de los registros.

Cuando se indique una lectura de 0 a 5 litros es imprescindible cargar combustible de inmediato. Después de un corte de corriente (batería desconectada), oprima el comando 3 para detener el parpadeo y volver a poner en marcha las diversas funciones. Poner el reloj en hora.

Si el parpadeo no se detuviese consultar a un concesionario **RENAULT**.



Consejos para economizar combustible

Por su concepción, su **RENAULT Fuego** tiene un consumo moderado; su performance lo coloca entre los mejores. Mas la técnica no lo puede todo. El consumo de su vehículo depende también de usted. Vigile su mantenimiento, conducción y utilización.

Mantenimiento

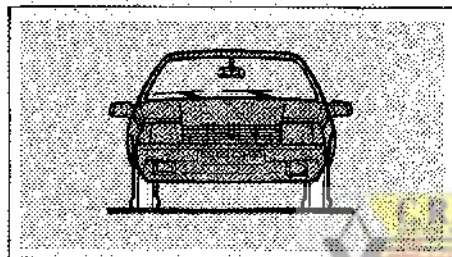
Entre las numerosas regulaciones y controles del **Diagno Servicio** algunas influyen directamente sobre el consumo de combustible.

Regulaciones del motor

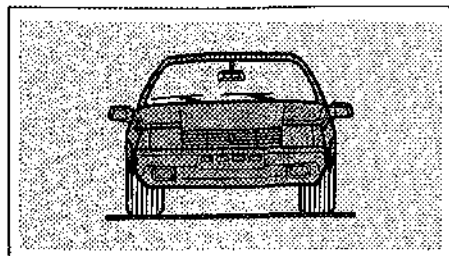
- **Encendido:** Correcta regulación del avance inicial.
- **Marcha lenta:** Debe ser regulada a la velocidad especificada.
Devolver al motor sus características originales (un motor que gira más rápido consume más).
- **Filtro de aire:** Un elemento filtrante sucio disminuye su rendimiento.
Es imprescindible reemplazarlo.

Neumáticos

- Una presión insuficiente puede aumentar el consumo.

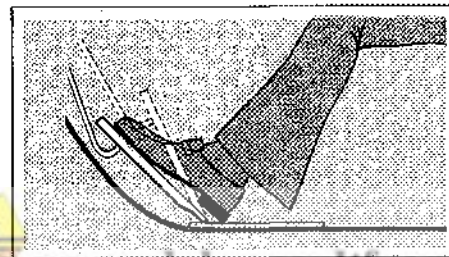


- El uso de neumáticos no especificados puede aumentar el consumo.

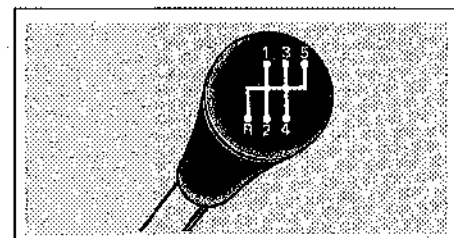


Conducción

- Luego de poner en funcionamiento el motor cuando está frío, no dejarlo funcionar varios minutos en vacío. Comenzar a marchar acelerando suavemente y mantener una marcha moderada, hasta que comience a normalizarse la temperatura del motor.
- Frenar lo menos posible apreciando con suficiente antelación el obstáculo, ello será suficiente con levantar el pie del acelerador.

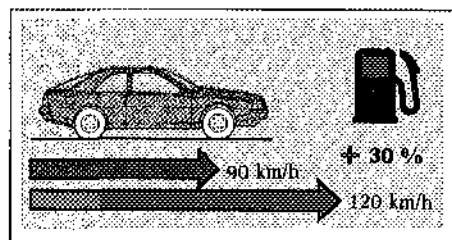


- La conducción "deportiva" cuesta cara, es preferible conducir con flexibilidad.
- Su vehículo está equipado con cebador automático, un golpe de acelerador cuando el motor haya normalizado su temperatura de trabajo desconectará el mismo.
- No ubique el régimen del motor en las relaciones intermedias. Utilice siempre la relación más elevada posible, no obstante sin fatigar el motor. Tratar de conducir manteniendo la aguja del tacómetro en la zona verde.

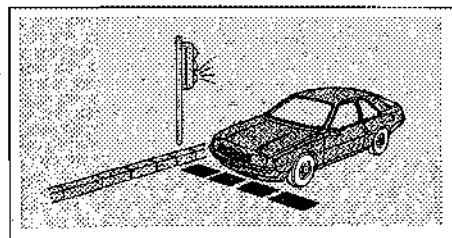


- Por otro lado, ensayar primero de mantener la velocidad, acelerar únicamente en terrenos planos, conservar preferencialmente la misma posición del pie sobre el acelerador.

- La velocidad cuesta cara.

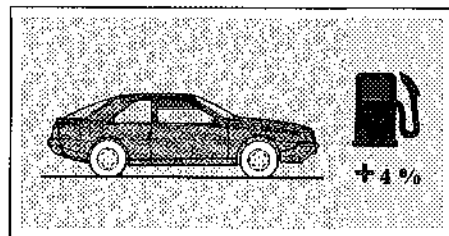


- Doble embrague y golpes de acelerador antes de detener el motor han llegado a ser inútiles sobre los vehículos modernos.
- Evite aceleraciones bruscas. Al encenderse la luz verde, arranque lentamente.

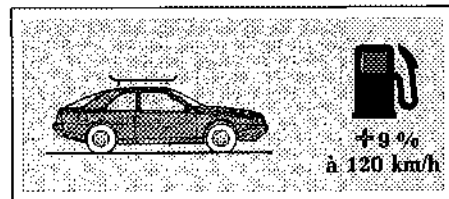


Consejos de utilización

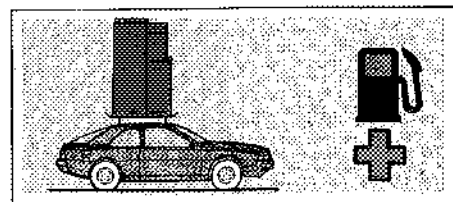
- Evite los trayectos cortos, entrecortados por detenciones prolongadas, etc.; el motor no alcanza jamás su temperatura ideal y el cebador está siempre en funcionamiento.
- En el surtidor evitar el llenado del tanque de combustible al ras, es desperdiciar combustible.
- Viajar con las ventanillas abiertas a 100 km/h produce resistencia al avance.



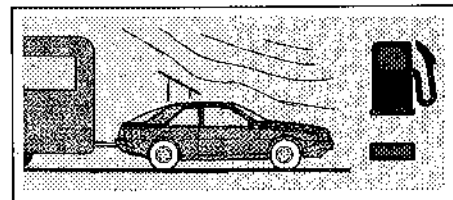
- No llevar permanente un portaequipaje vacío sobre el techo.



- Para el transporte de objetos voluminosos siempre es conveniente utilizar un remolque.



- En el caso de remolcar casas rodantes utilizar deflectores adecuados.

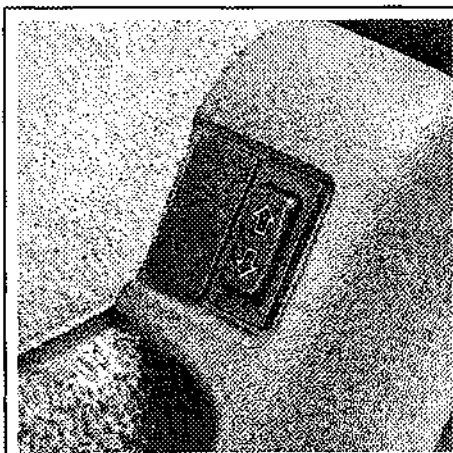
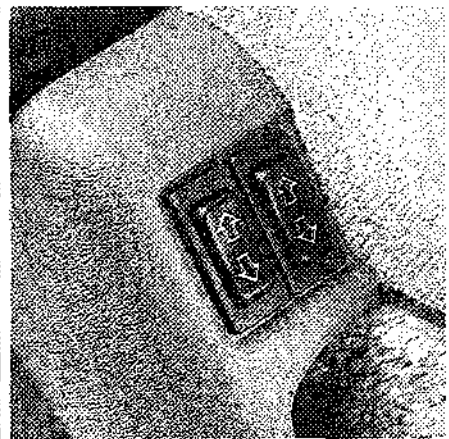


- Utilizar racionalmente los accesorios, derrochar electricidad es derrochar combustible.
- Limitar el uso de las luces a las exigencias de visibilidad: "Ver y ser visto".

Su confort

Levantacristales delanteros	34
Cristales traseros	34
Butacas delanteras	35
Asientos traseros	36
Cinturones de seguridad	37
Freno de estacionamiento	38
Espejos retrovisores	39
Guantera	40
Gavetas porta-objetos	40
Encendedor	40
Ceniceros	40
Viseras parasol	41
Agarraderas de seguridad	41
Percheros	42
Iluminación interior	42
Climatización	43





Levantacristales delanteros



Las puertas poseen levantacristales eléctricos. Los cristales suben o bajan accionando los interruptores basculantes ubicados en el frente de los apoyabrazos delanteros, luego de conectar el encendido.

Del lado conductor se pueden accionar los dos cristales delanteros.

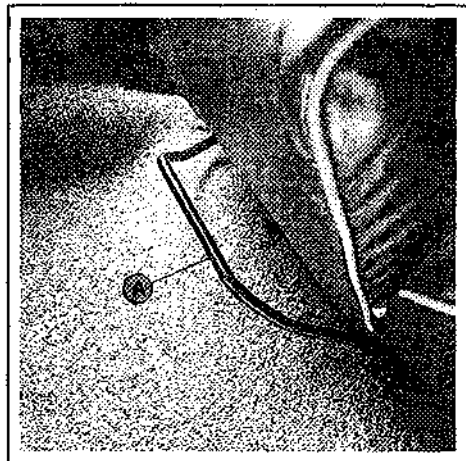
Del lado acompañante, sólo se puede accionar el correspondiente cristal.

Cristales traseros

Las ventanillas traseras están articuladas en su parte anterior, facilitando su apertura hacia el exterior. Para entreabrir el cristal accionar la palanca.



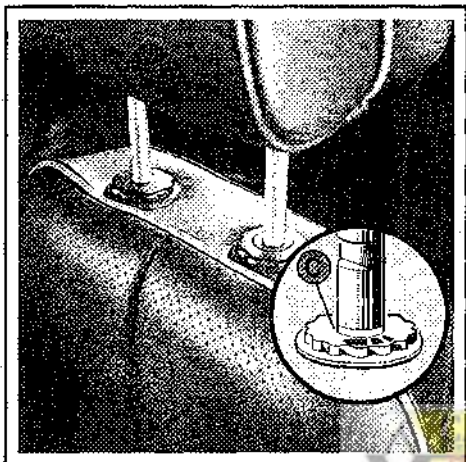
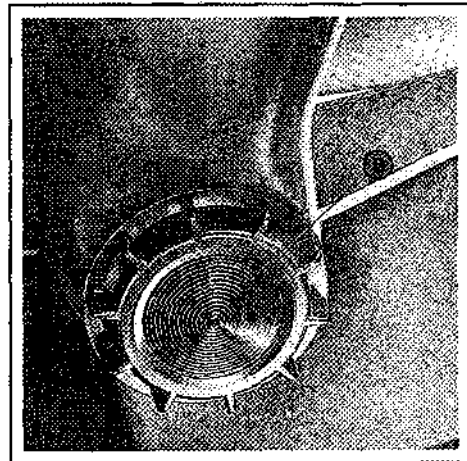
www.clubrenaultfuego.com.ar



Butacas delanteras

Pueden ser desplazadas hacia adelante o hacia atrás, sin moverse del asiento, levantando previamente la barra de comando **A** situada delante de la butaca.

La inclinación de los respaldos puede seleccionarse girando la perilla de regulación **B**.

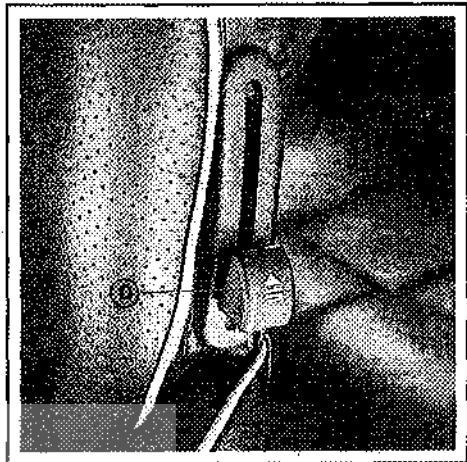


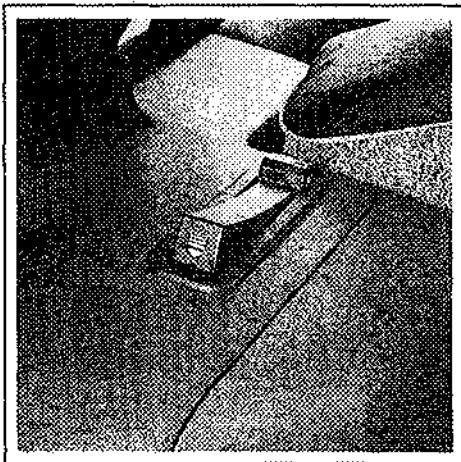
Para seleccionar la altura del apoyacabezas, deslizarlo sobre sus guías hasta obtener el confort deseado.

Para retirar el apoyacabezas, previamente girar a tope la perilla traba **C** que posee la indicación del sentido de destrabe.

Para permitir el acceso a los asientos traseros, desplazar hacia arriba la palanquita **D** e inclinar el respaldo hacia adelante.

Para volverlo a su posición normal, volver a accionar la palanquita **D** y desplazarlo hacia atrás nuevamente.

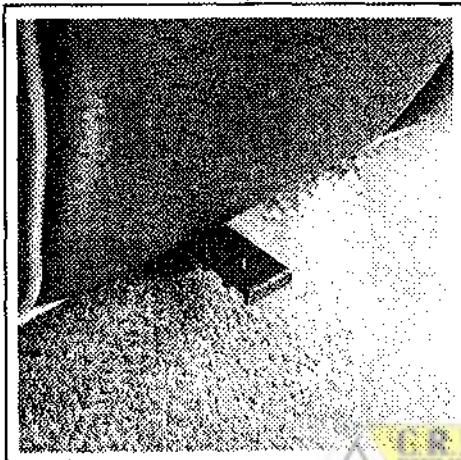
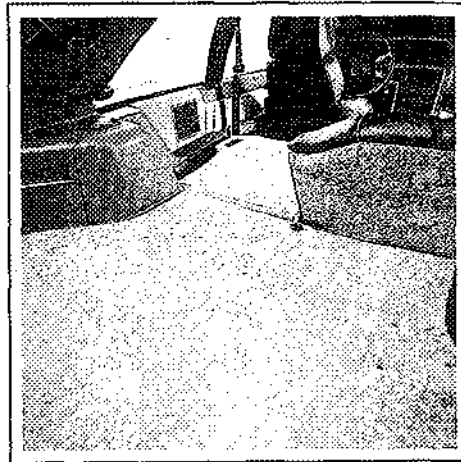




Asientos traseros

Si se desea ampliar el compartimiento de equipajes pueden rebatirse los respaldos de los asientos traseros. Para ello, accionar el comando hacia abajo y rebatir hacia adelante el respaldo. Para volver a su posición el respaldo, desplazarlo hacia arriba presionándolo firmemente para que actúe la traba.

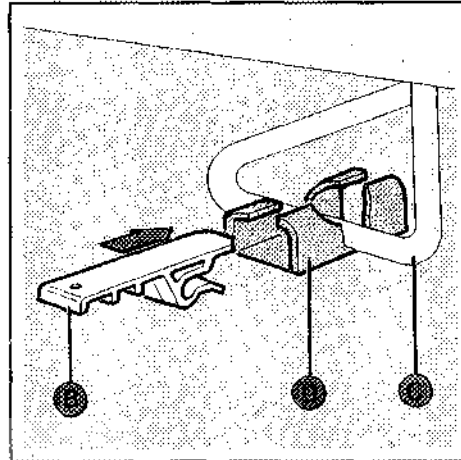
Esta operación se puede realizar en forma individual o conjunta de ambos respaldos.

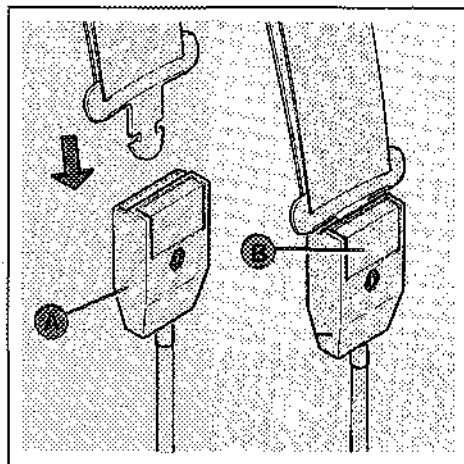
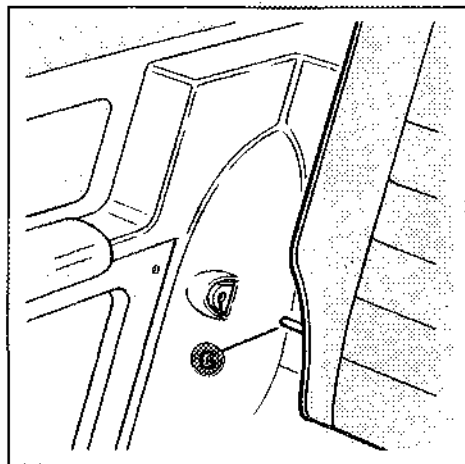


Para retirar el almohadón, extraer las trabas **B** y luego levantarlo por su parte delantera hasta desvincularlo totalmente.

Para colocarlo, situar la parte trasera del almohadón debajo de los respaldos, luego presionar hasta que el soporte **C** calce en la fijación inferior **D**.

Finalmente, asegurarlo instalando la traba **B** a tope.





Para extraer los respaldos, retirar la traba **F** situada entre ambos, tirando hacia arriba y ligeramente hacia atrás, en el sentido indicado.

Luego desmontarlos, desencajando los ejes de la traba central y los vástagos **G** de sus orificios de fijación.

Para colocarlos proceder en forma inversa.

Cinturones de seguridad

Los delanteros son del tipo combinado, inerciales, de recuperación automática.

Para su colocación, desenrolle lentamente la banda hasta que se pueda introducir la placa de anclaje en la hebilla de traba **A**.

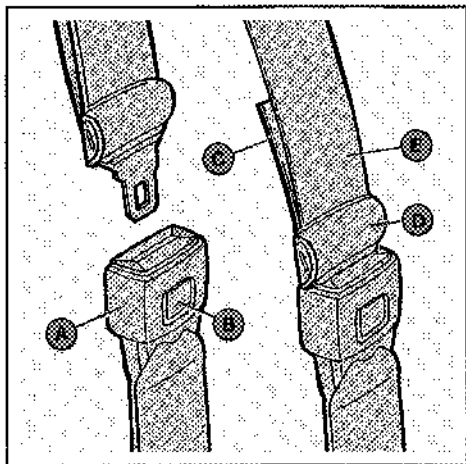
En esta posición los cinturones actúan automáticamente ante cualquier presión ejercida por el cuerpo.

Si se bloquease la banda, enrollar un poco ésta y luego desenrollarla.

Para destrabarlo oprimir el botón **B** ubicado en la hebilla; el cinturón en estas condiciones es enrollado en forma automática.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Los cinturones de seguridad traseros son de tipo abdominal y deben ser adaptados a la anatomía del cuerpo.

El trabado y destrabado se efectúa del mismo modo que los delanteros.

Para ajustar la banda tirar del extremo libre C.

Para aflojarla colocar la hebilla D perpendicular a la banda y tirar del extremo E del cinturón.

Consejo

La colocación incorrecta del cinturón de seguridad puede introducir un riesgo. Asegurar que esté extendido, cuando está colgado. El cinturón no debe estar enroscado para ser eficaz.

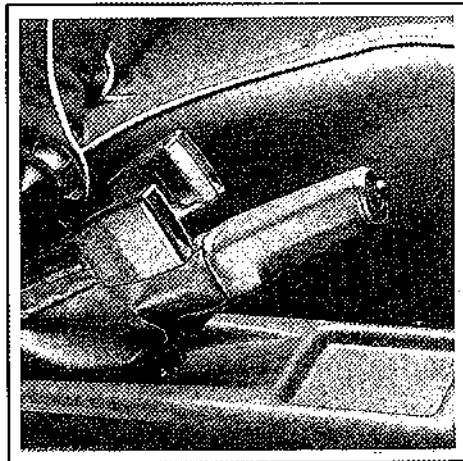
En todos los casos y para todos los tipos de cinturón, verificar que éstos no estén impedidos en su funcionamiento.

Luego de un accidente grave, reemplazar los cinturones que estaban en servicio en ese momento. Los cinturones no deben ser utilizados por los niños menores de seis años.

Para ellos, utilizar un asiento de niños, conforme a las normas de seguridad. Consultar a un concesionario RENAULT.

El cinturón de seguridad debe ajustarse ligeramente.

Verificar el trabado tirando de la banda bruscamente.



Freno de estacionamiento

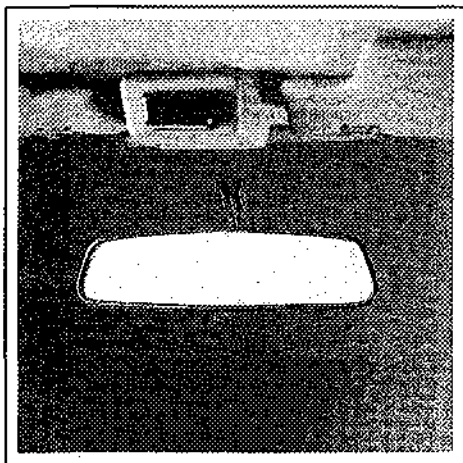


Para aplicarlo, llevar la palanca hacia arriba.

Para desaplicarlo, tirar ligeramente de la empuñadura, presionar el botón pulsador y desplazar la palanca hasta hacer tope en la parte inferior de su recorrido.



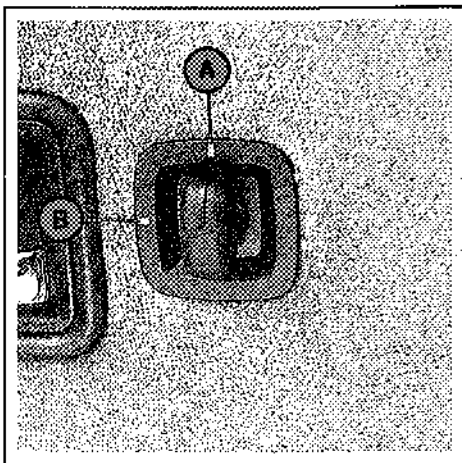
www.clubrenaultfuego.com.ar



Espejos retrovisores

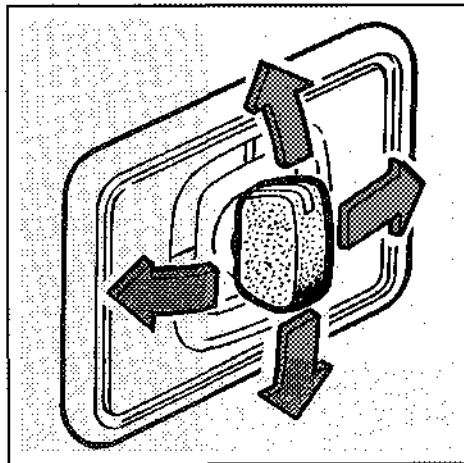
Espejo retrovisor Interior día-noche (colapsable)

Posee una palanquita que, ubicada hacia atrás, evita el encandilamiento.

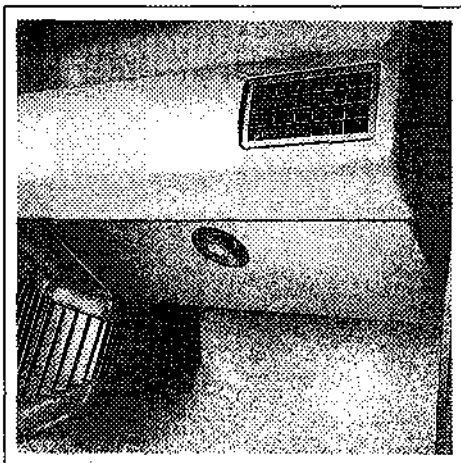


Espejos retrovisores exteriores

Seleccionar el retrovisor derecho o izquierdo, girando la palanquita comando hacia **A** o **B**, respectivamente.



Orientar el retrovisor seleccionado moviendo la palanquita en las cuatro direcciones indicadas.



Guantera

Está en la parte inferior derecha del panel de instrumentos.

Para abrir la tapa, girar la perilla en sentido horario.

Para cerrarla, presionar levemente sobre la tapa.

Para trabar el cierre, introducir la llave de cabeza redonda en la cerradura y girarla en sentido antihorario; para destrabarlo, girar la llave en sentido horario.

Gavetas porta-objetos

Se hallan ubicadas debajo de los apoyabrazos, en los paneles de puertas y laterales traseros.



Encendedor

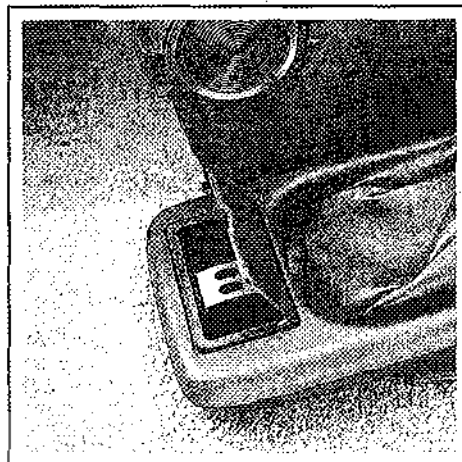
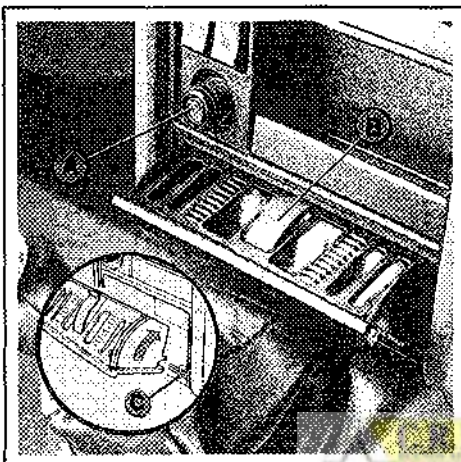
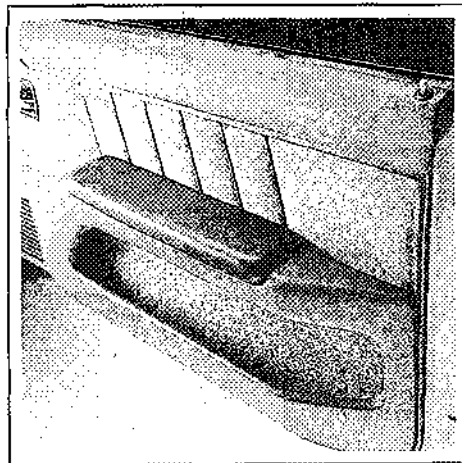
Para utilizar el encendedor **A** presionarlo completamente y esperar que vuelva automáticamente hacia atrás, produciendo un leve chasquido, cuando esté encendido. Una vez utilizado, colocarlo en su alojamiento sin presionarlo completamente.

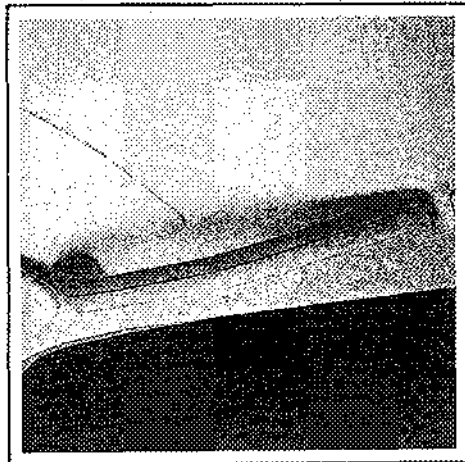
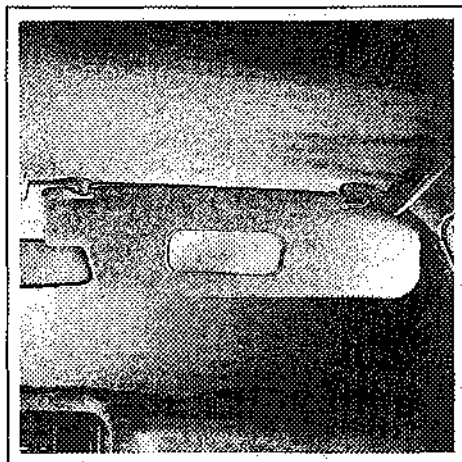
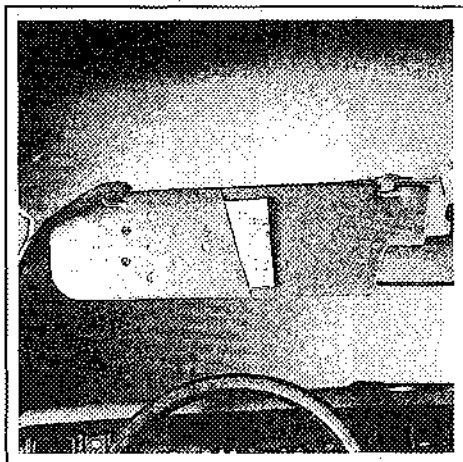
Ceniceros

El cenicero delantero está ubicado en la parte inferior de la consola central del panel de instrumentos. Para utilizarlo, tirar de su saliente a tope.

Para retirarlo y limpiarlo, presionar la traba central **B**. Para colocarlo, introducir su base en el alojamiento y hacerlo bascular por encima de las lengüetas **C** para trabarlo. El cenicero trasero está ubicado en el extremo posterior de la consola. Para utilizarlo, levantar su tapa.

Para retirarlo y limpiarlo, tirar del conjunto hacia arriba.





Viseras parasol

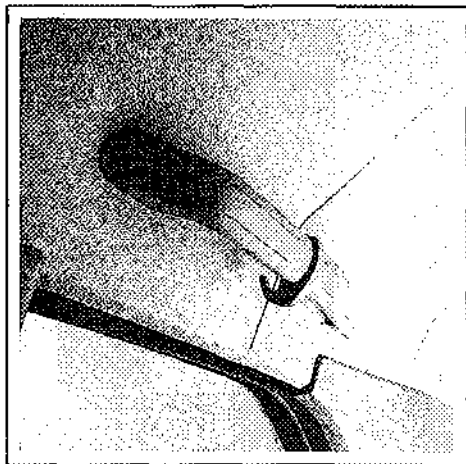
Las dos viseras son rebatibles y pueden ser ubicadas lateralmente. La visera lado conductor posee un bolsillo en el cual pueden colocarse documentos, mapas, etc.

La visera lado acompañante posee espejo de cortesía.

Agarraderas de seguridad

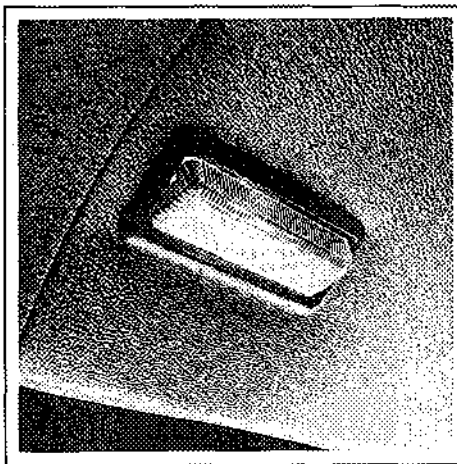
Se hallan ubicadas sobre los marcos de ventanillas traseras y puerta derecha.





Percheros

Se hallan situados sobre las agarraderas de seguridad traseras.



Iluminación interior

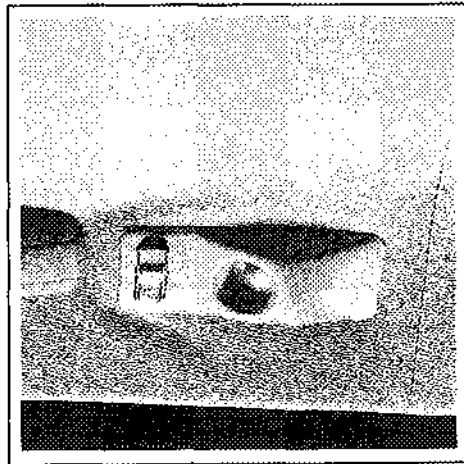
Luces interiores

El mando va incorporado al farito. Se debe pulsar la lente y de acuerdo a la posición del basculante la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.
- Se encenderá al abrir cualquiera de las puertas.

Iluminación interior temporizada

Al accionar la traba electromagnética de puertas, destrabando las mismas se encenderán las luces interiores y spot durante algunos segundos, apagándose luego en forma automática.



Luz spot (lectura)

Se acciona mediante un interruptor instalado en el mismo conjunto y tiene tres posiciones, en las cuales la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.
- Se encenderá al abrir cualquiera de las puertas.

Luz guantera

Se enciende automáticamente al abrir la tapa cuando las luces de posición se hallan encendidas.

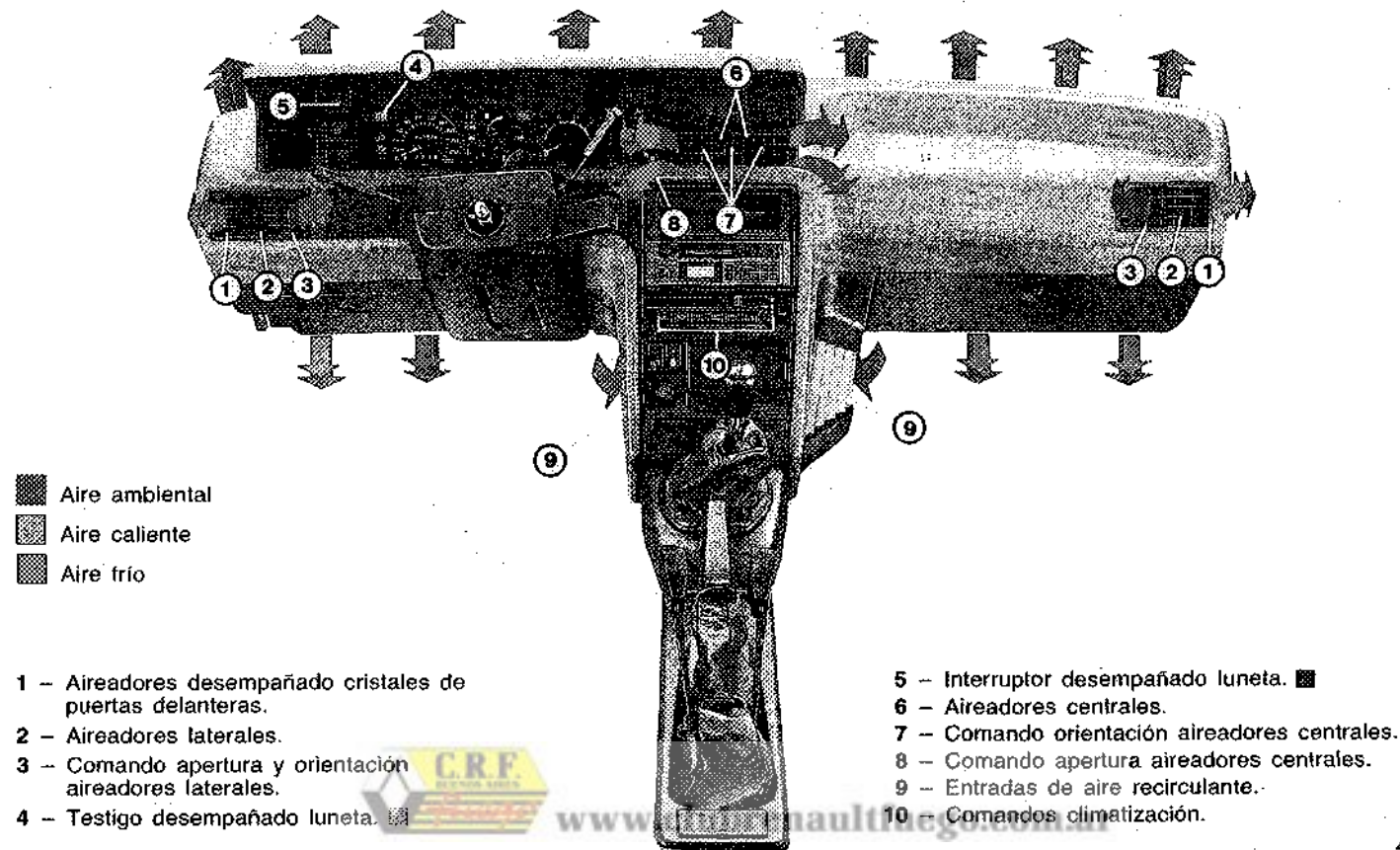


www.abrenautidiego.com.ar

Climatización

Desempañado - Calefacción -

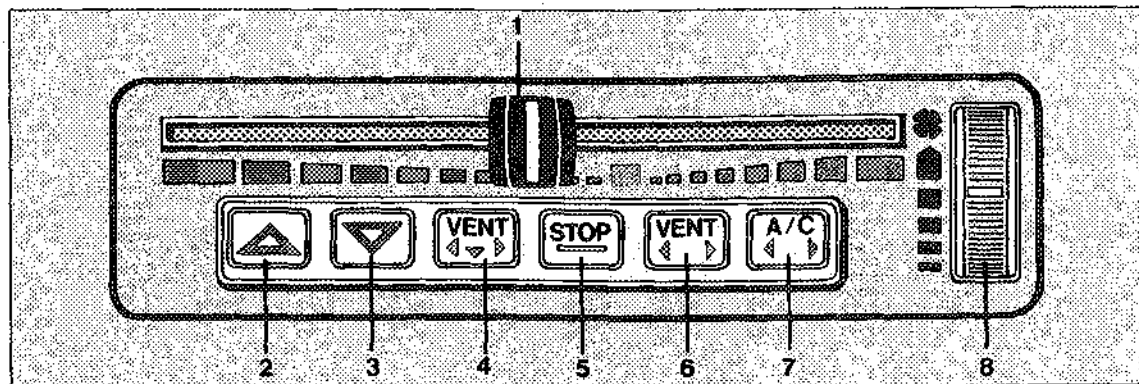
Ventilación - Aire Acondicionado



- Aire ambiental
- Aire caliente
- ▨ Aire frío

- 1 - Aireadores desempañado cristales de puertas delanteras.
- 2 - Aireadores laterales.
- 3 - Comando apertura y orientación aireadores laterales.
- 4 - Testigo desempañado luneta.

- 5 - Interruptor desempañado luneta.
- 6 - Aireadores centrales.
- 7 - Comando orientación aireadores centrales.
- 8 - Comando apertura aireadores centrales.
- 9 - Entradas de aire recirculante.
- 10 - Comandos climatización.



- 1 – Comando regulación temperatura de aire.
- 2 – Comando desempañado parabrisas y cristales de puertas delanteras.
- 3 – Comando calefacción.
- 4 – Comando ventilación mixta.

- 5 – Comando anulación climatización.
- 6 – Comando ventilación.
- 7 – Comando aire acondicionado.
- 8 – Comando caudal de aire.



Desempeñado

Del parabrisas y cristales de puertas delanteras

- Desplazar la perilla 1 totalmente hacia la izquierda.
- Oprimir el botón 2 .
- Regular la velocidad de salida del aire con el comando 8 .



De luneta

Se obtiene mediante el calefaccionado de la luneta a través de una resistencia eléctrica pegada al cristal. Para su accionamiento, presionar sobre el símbolo del interruptor con el encendido conectado. Su funcionamiento será advertido por el indicador de luz ámbar dispuesto en el tablero. Para desactivar el desempañador presionar nuevamente sobre el interruptor.

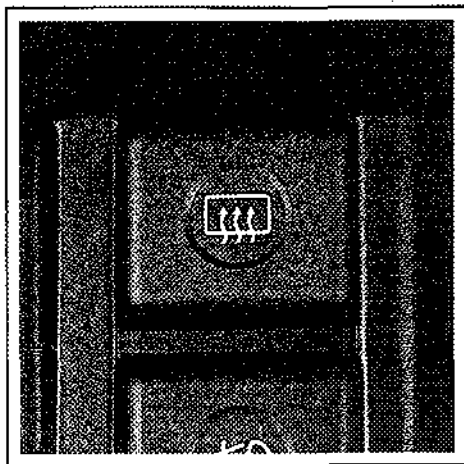
De espejo retrovisor exterior

Actúa simultáneamente con el desempañador de luneta.

Ventilador

Al accionar su comando 8 aumenta o disminuye el caudal de aire. Además se pone automáticamente en funcionamiento (mínima velocidad) al presionar los botones 2 6 y 7 .

Por encima de los 60 km/h de velocidad el funcionamiento del ventilador es, en general, inútil.



Calefacción

- Desplazar la perilla 1 hacia la izquierda en la zona roja.
- Oprimir el botón 3 , de esta manera se logra calefacción interior y desempañado mediante una leve fuga de aire hacia el parabrisas y cristales de puertas delanteras.
- Para regular la temperatura del aire caliente ubicar la perilla 1 en cualquier posición intermedia en la zona roja.
- Regular la velocidad de salida del aire con el comando 8 .

Consejo

Cuando limpie la cara interna de la luneta, hágalo con cuidado para no deteriorar las resistencias del circuito térmico.

Evite también el contacto con objetos que pudieran estropearlas. Evite el adherido de calcomanías sobre la superficie interior de la luneta a efectos de no deteriorar la resistencia.

Ventilación

Por aire ambiental

- Por los aireadores centrales y laterales tiene ingreso al habitáculo únicamente aire ambiental.
- Oprimir el botón 6 .
- Regular la velocidad de salida del aire con el comando 8 .

Mixta

Para lograr una ventilación mixta, obteniendo aire ambiental por los aireadores centrales y laterales y aire caliente derivado por los conductos de calefacción, oprimir el botón 4 y regular la temperatura del aire de calefacción desplazando la perilla 1 en la zona roja.

Aire acondicionado

- Regular el caudal de aire girando el comando 8 .
- Oprimir el botón 7 .
- Desplazar la perilla 1  hacia la derecha en la zona verde, para regular la temperatura del aire frío.
- El aire acondicionado es distribuido en el habitáculo por los mismos conductos que la ventilación.

Consejo

Hacer funcionar el equipo de aire acondicionado algunos minutos por semana, así cuando la temperatura ambiente sea baja, para obtener una refrigeración eficiente en épocas calurosas.

Stop

Si no se desea utilizar la climatización, desplazar la perilla 1  hacia el centro hasta la posición  y oprimir el botón 5 .

IMPORTANTE

Para lograr un correcto funcionamiento del equipo de aire acondicionado, tener en cuenta:

- Al conectar el equipo abrir las ventanillas para lograr una evacuación del aire caliente del interior del vehículo; una vez logrado esto, cerrarlas.
- Al circular durante cortos periodos, ubicar la perilla 1 a tope sobre la derecha (máximo frío) y regular el caudal a voluntad; si la baja temperatura resultara incómoda desplazar el comando 1 hasta seleccionar la intensidad del frío deseada.
- Al circular a más de 80 km/h durante largos periodos, ubicar la perilla 1 a tope sobre la derecha (máximo frío) y regular el caudal a voluntad; luego de los primeros minutos de funcionamiento se debe desplazar el comando 1 fuera de su tope derecho.



Aireadores

Para orientar la corriente de aire que fluye por los aireadores del panel de instrumentos seleccionar la posición más adecuada mediante los comandos correspondientes.



Mantenimiento

Programa de mantenimiento preventivo	50
Nivel de: aceite motor	52
líquido de enfriamiento	53
líquido de frenos	54
líquido depósito lavaparabrisas	54
fluido dirección servoasistida	55
Batería	55
Lubricación	56
Tabla de lubricantes y fluidos	56
Reemplazo de: filtro de aceite	57
lubricante motor	57
líquido de enfriamiento	57
lubricante caja-puente	58
filtro de combustible	58
filtro de aire	58
Balanceo de ruedas	58
Neumáticos	59



MANTENER BIEN SU NUEVO RENAULT ES GARANTIZAR SU SATISFACCION.

Los automóviles en función del kilometraje, de los años y de las condiciones dentro de las cuales son utilizados tienen necesidad de controles, regulaciones y reemplazos de las piezas más solicitadas. A falta de esto sus cualidades naturales se degradan poco a poco. Esto los transforma en menos económicos, menos confortables, menos seguros. En suma, proveen menos satisfacción y envejecen más rápidamente.

A pesar de sus necesidades de mantenimiento modestas, los **RENAULT** no escapan a esta regla.

Para garantizar su satisfacción y asegurar el mantenimiento indispensable, **RENAULT** le recomienda un mantenimiento regular.

El programa de mantenimiento precisa la naturaleza de las operaciones a efectuar y los periodos en función del kilometraje recorrido o del tiempo transcurrido.

Su espíritu
es claro

Identificar y hacer lo que sea necesario cuando sea necesario, sin desarmes inútiles. Reducir los gastos de mantenimiento normal.

Su principio
es simple

Consiste en efectuar cada 6 meses (según utilización) un Diagnóstico Servicio, es decir, realizar el mantenimiento normal y suministrar al usuario un informe minucioso del estado de la unidad.

Respetar el programa de mantenimiento es garantizar a su **RENAULT** un estado óptimo de funcionamiento, es también preservar el capital que representa, dentro de las mejores condiciones de costo e inmovilización. Confíe a nuestros especialistas su **RENAULT**, ello le permitirá velar eficazmente por el estado de su vehículo.

El programa de mantenimiento Renault por Diagnóstico Servicio; nuevas razones para efectuar regularmente el mantenimiento de su Renault.

El Diagno Servicio de Renault

es asunto de nuestros especialistas, ellos lo conocen mejor que nadie.

El "Programa de Mantenimiento Preventivo" indica la periodicidad y el detalle de las operaciones definidas por **RENAULT**. Nuestros especialistas cuentan con equipos y herramientas especiales estudiadas y homologadas por **RENAULT**. Tal como el caso del **Diagno Servicio**, que permite ejecutar de manera lógica, rápida y precisa todos los controles y ajustes necesarios.

**SI SU VEHICULO ESTA BIEN MANTENIDO,
LE DARA MAYOR SATISFACCION, CONSUME
MENOS Y FUNCIONARA MEJOR.**



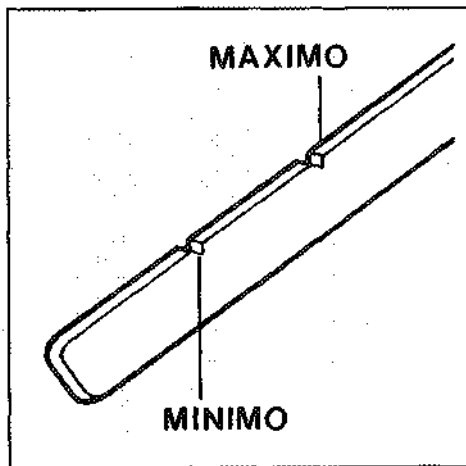
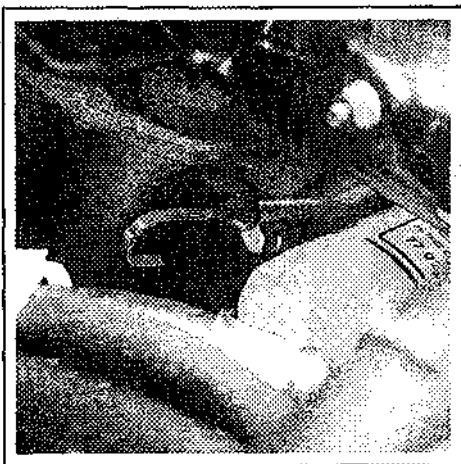
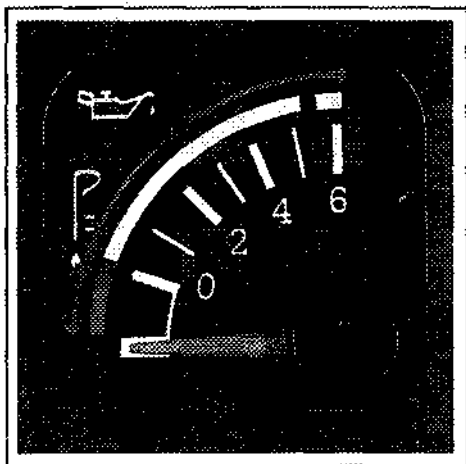
www.clubrenaultfuego.com.ar

Programa de mantenimiento preventivo

Kilometraje o Periodicidad	1.000	7.500	15.000 o 1 año	22.500	30.000 o 2 años	37.500	45.000 o 3 años	52.500	60.000 o 4 años
TIPO DE MANTENIMIENTO	A	A	A	A	A	A	A	A	A
		B	B	B	B	B	B	B	B
			C		C		C		C
					D				D
									E



A	- Reemplazo lubricante y filtro motor (1) - Verificación estanqueidad y niveles de circuitos y depósitos - Limpieza, protección y ajuste bornes de batería - Lubricación articulaciones, cierres y cilindros de cerraduras - Ajuste fijación elementos mecánicos y conjuntos - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles - Verificación avance centrífugo y vacío - Regulación puesta a punto inicial - Verificación estado y corrección presión de neumáticos	Operaciones a realizar solamente a los 1.000 km. - Reemplazo lubricante de caja-puente - Regulación luz de válvulas - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales - Control ángulos tren delantero - Lavado carrocería y limpieza interior
B	- Verificación nivel lubricante caja-puente - Verificación de bobina, bujías, igualdad de potencia de los cilindros - Verificación del juego de cojinetes de ruedas - Verificación funcionamiento sistema de carga - Reemplazo del filtro de combustible - Verificación: presión de bomba de combustible, funcionamiento bomba aceleración por emisión escape	
C	- Reemplazo lubricante caja-puente - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales - Control ángulos del tren delantero - Lubricación rueda disparadora y captor - Inspección tapa y rotor	
D	- Vaciado, limpieza, llenado y purgado del sistema de entriamiento (3) - Lubricación cojinetes de ruedas traseras (4)	
E	- Reemplazo correa dentada de distribución y correa trapezoidal posterior (5)	Frecuencias condicionadas al uso (1) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas ltras, polvorientas o se realizan viajes cortos. (2) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas polvorientas o cargadas de hollín. (3) También efectuar siempre que por emergencia se haya utilizado líquido de entriamiento diferente al especificado. (4) Más frecuentemente si se transita por zonas anegadas. (5) Más frecuentemente si se transita por zonas polvorientas o se expone a elementos químicos durante el lavado del motor.



Nivel de aceite del motor

El nivel de aceite del motor es señalado por un indicador ubicado en el panel de instrumentos, para ello colocar la llave de encendido en posición **M** (Marcha):

De acuerdo a la posición que adopte la aguja señala:

- Zona **A**: Peligro, completar el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el motor.
- Zona **B**: Nivel normal.

Al ponerse en funcionamiento el motor, el indicador señala la presión de aceite del motor.

NOTA: Ante cualquier duda en la medición del nivel de aceite con indicador recurrir al uso de la varilla de control.

También puede verificarse el nivel de aceite retirando la varilla de control de su guía, limpiándola y midiendo.

Para que la verificación sea válida, las lecturas deberán efectuarse con el vehículo sobre un piso horizontal.

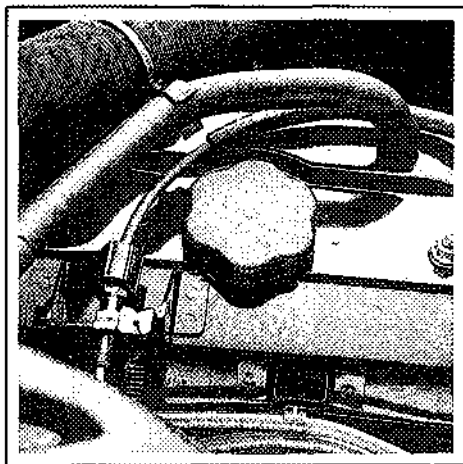
El nivel de aceite debe encontrarse siempre dentro de las marcas mínimo y máximo.

El aceite retenido en el sistema de lubricación fluye lentamente del mismo; por ello, la verificación no debe efectuarse inmediatamente después de haber detenido el funcionamiento del motor.

Consejo

Utilice únicamente lubricantes y fluidos según lo indicado en la "Tabla de Lubricantes y Fluidos".

www.clubrenaultfuego.com.ar

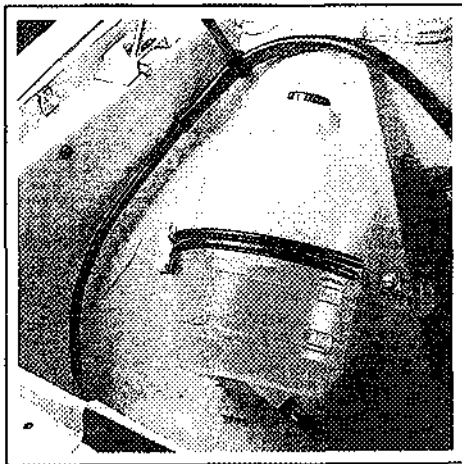


De ser necesario reponer el nivel, efectuarlo a través de la boca de llenado.

Si la cantidad a agregar fuese superior a un litro al cabo de 1.000 km, esto debe ser señalado al concesionario RENAULT.

Consejo

Cada 30.000 km vaciar, limpiar y llenar el sistema de enfriamiento. Use únicamente fluido refrigerante RENAULT. Este es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas a su motor. Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utilizara otro líquido de enfriamiento, consulte a su concesionario RENAULT a la mayor brevedad. La reposición del líquido debe hacerse a través de la boca del vaso de recuperación.



Nivel líquido de enfriamiento

Posee vaso recuperador para evitar la constante reposición del líquido y facilitar la visualización del nivel.

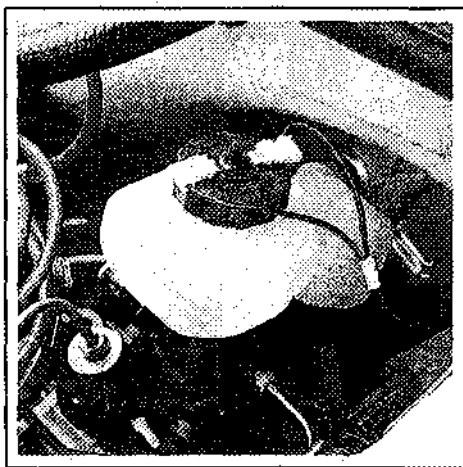
Controlar periódicamente que el nivel del líquido llegue hasta la indicación "MAX" con el motor frío, efectuando la reposición por la boca del vaso recuperador.

No desmontar o aflojar la tapa del radiador, excepto ante ciertas anomalías en la temperatura del motor (ver "Consejos prácticos").

Muy importante: De ser necesaria la reposición, utilizar únicamente líquido de enfriamiento aprobado por RENAULT. Ver "Tabla de Lubricantes y Fluidos".



www.clubrenaultfuego.com.ar



Consejo

En caso de disminución anormal de cualquiera de los niveles de líquido, consulte inmediatamente a su concesionario RENAULT.

Nivel líquido de frenos

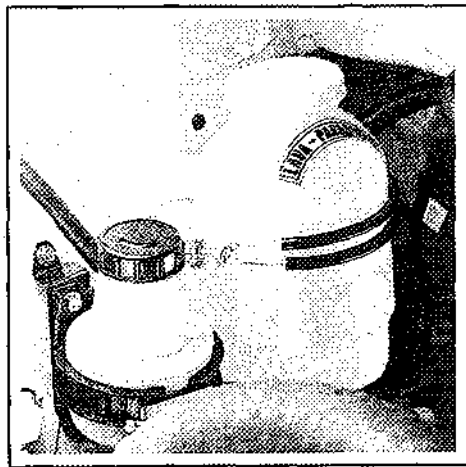
Se debe verificar periódicamente el nivel del líquido en el depósito. Al completarlo, no pasar la marca "MAX".

No debe hallarse nunca por debajo de la marca de alerta "Danger" (PELIGRO). En caso de baja anormal del nivel, hacer comprobar la estanquidad del circuito.

Mantener libre de obstrucciones el orificio de ventilación que posee la tapa del depósito.

Se recomienda:

- No mezclar distintos tipos de líquido de freno.
- Cualquier anomalía que se note en los sistemas de frenos consultar a un concesionario RENAULT.
- Emplear únicamente el líquido de frenos RENAULT, si por alguna circunstancias especial o emergencia se debe emplear otro fluido, ver "Tabla de Lubricantes y Fluidos".

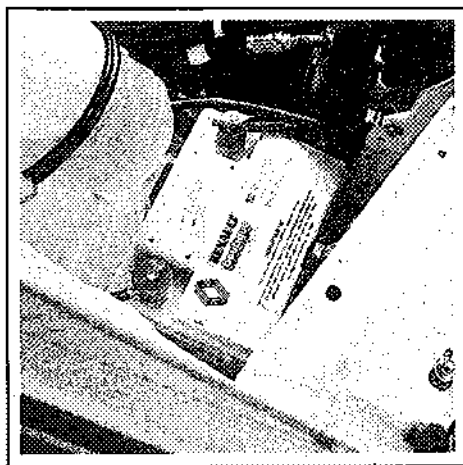
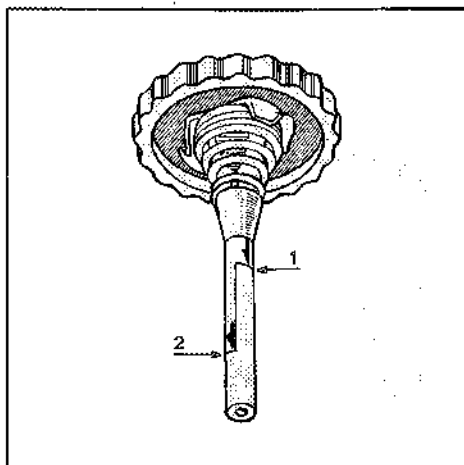
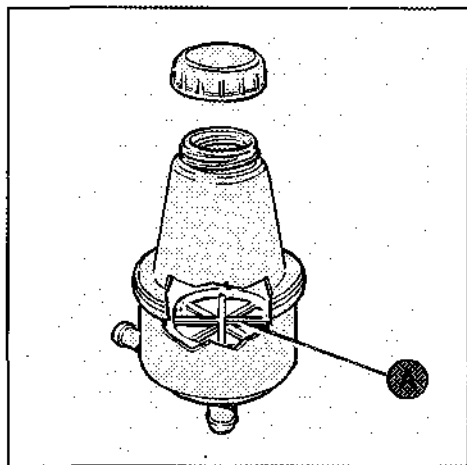


Nivel líquido depósito del lavaparabrisas

El depósito del lavaparabrisas está ubicado en el compartimiento motor, sobre el salpicadero derecho y atrás del vaso recuperador del radiador.

Controlar que el nivel del líquido se halle dentro de las indicaciones que posee el vaso. Llenarlo con agua desmineralizada y el producto homologado RENAULT BOUTIQUE respetando las proporciones indicadas en el envase.





Nivel fluido de dirección servoasistida

Puede estar ubicado en el compartimiento motor sobre el salpicadero derecho. En este caso controlar que el nivel del fluido se halle aproximadamente 1 cm por encima del deflector A.

En algunos vehículos el depósito forma parte de la bomba de dirección; para controlar el nivel del fluido retirar la tapa del depósito y verificar que el nivel se halle:

En frío: Coincidiendo con la referencia 2.

En caliente: Coincidiendo con la referencia 1.

Consejo

No desconectar jamás la batería mientras el motor está en funcionamiento.

Batería

Dadas las características especiales de fabricación de esta batería, la misma no requiere del agregado de líquido durante su vida útil en condiciones normales de uso. Si por alguna circunstancia especial el nivel del líquido descendiera por debajo de la indicación "MIN" (mínimo) de la batería consultar a su concesionario **RENAULT**. Mantener limpios los bornes y terminales empleando una solución de bicarbonato de sodio disuelto en agua caliente; luego aplicar una ligera capa de vaselina neutra, inclusive en los capuchones.

Para lograr una desconexión rápida, comenzar siempre por el terminal negativo (color verde), desenroscar varias vueltas y retirarlo. Para reinstalar los conjuntos terminales, comenzar siempre por el positivo (de color rojo), conectándolo al borne correspondiente (+) que es el de mayor diámetro.

Lubricación

La frecuencia para efectuar verificación de niveles, cambios o aplicación de lubricantes, se indica en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Tabla de lubricantes y fluidos

Mecanismos	Tipo								
Caja-puente	<table><tr><th>Marca</th><th>Monogrado</th><th>Multigrado</th></tr><tr><td>ELF YPF SHELL ESSO</td><td></td><td>Tranself SAE 80W-90 Nuevo Hipoimóvil SAE 80W-90 Spirax HD SAE 80W-90 Engranaje GX SAE 80W-90</td></tr></table>	Marca	Monogrado	Multigrado	ELF YPF SHELL ESSO		Tranself SAE 80W-90 Nuevo Hipoimóvil SAE 80W-90 Spirax HD SAE 80W-90 Engranaje GX SAE 80W-90		
Marca	Monogrado	Multigrado							
ELF YPF SHELL ESSO		Tranself SAE 80W-90 Nuevo Hipoimóvil SAE 80W-90 Spirax HD SAE 80W-90 Engranaje GX SAE 80W-90							
Motor	<table><tr><td>ELF YPF SHELL ESSO</td><td>Perfo 2B SAE 30 Super Móvil HD Supl. 1 Hidrogenado SAE 30 Rotella X SAE 30 Essolube HDX Plus SAE 30</td><td>Prestiel SAE 20W-40 Ultra Móvil SF MF SAE 15W-40 Hélix SAE 20W-50 Maxxoil SAE 15W-40</td></tr></table>	ELF YPF SHELL ESSO	Perfo 2B SAE 30 Super Móvil HD Supl. 1 Hidrogenado SAE 30 Rotella X SAE 30 Essolube HDX Plus SAE 30	Prestiel SAE 20W-40 Ultra Móvil SF MF SAE 15W-40 Hélix SAE 20W-50 Maxxoil SAE 15W-40					
ELF YPF SHELL ESSO	Perfo 2B SAE 30 Super Móvil HD Supl. 1 Hidrogenado SAE 30 Rotella X SAE 30 Essolube HDX Plus SAE 30	Prestiel SAE 20W-40 Ultra Móvil SF MF SAE 15W-40 Hélix SAE 20W-50 Maxxoil SAE 15W-40							
Frenos	<table><tr><td>RENAULT : Pza. Nº 02 24 972 600</td><td>YPF: LFH Tipo 3</td><td>FARLOC: Wagner Lockheed Tipo 3</td><td>BENDIX: Fluido T3</td></tr></table>				RENAULT : Pza. Nº 02 24 972 600	YPF: LFH Tipo 3	FARLOC: Wagner Lockheed Tipo 3	BENDIX: Fluido T3	
RENAULT : Pza. Nº 02 24 972 600	YPF: LFH Tipo 3	FARLOC: Wagner Lockheed Tipo 3	BENDIX: Fluido T3						
Dirección Servoasistida	<table><tr><td>RENAULT : Pza. Nº 2098147</td><td>ELF: Elfmatic</td><td>YPF: Hidromóvil 17</td><td>SHELL: Donax TM</td><td>ESSO: ATF Dexron - II</td></tr></table>				RENAULT : Pza. Nº 2098147	ELF: Elfmatic	YPF: Hidromóvil 17	SHELL: Donax TM	ESSO: ATF Dexron - II
RENAULT : Pza. Nº 2098147	ELF: Elfmatic	YPF: Hidromóvil 17	SHELL: Donax TM	ESSO: ATF Dexron - II					
Distribuidor: - Rueda dispar. y captor	Grasa de base de litio (según necesidad)								
Enfriamiento	Fluido RENAULT								

Nota: Para las capacidades de los mecanismos ver apartado "Características Técnicas".



Reemplazo filtro de aceite

Debe ser reemplazado por primera vez a los 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Consejo

El filtro de aceite es una pieza vital de su motor; por lo tanto le sugerimos utilizar únicamente repuestos con garantía de control de calidad **RENAULT**.

Reemplazo lubricante motor

El cárter del motor viene de fábrica con un aceite adecuado al período inicial de asentamiento y debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km por el aceite de uso normal correspondiente y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

También la frecuencia estará condicionada al uso y tipo de trabajo al cual estará sometido el vehículo; por ello, si se realizan diariamente viajes cortos, se transita por zonas frías o polvorientas, el aceite deberá ser reemplazado con más frecuencia.

Los aceites monogrados empleados en nuestros motores deben cumplir como mínimo con las especificaciones MIL-L-2104 B y designación API "SD".

Los aceites multigrados deben cumplir con las especificaciones MIL-L-46152 B y designación API SF-CC.

Reemplazo del líquido de enfriamiento

En todos los casos de reemplazo del líquido de enfriamiento, parcial o total, utilizar únicamente el líquido **RENAULT**.

El líquido aprobado por **RENAULT** es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas para una correcta protección de su motor.

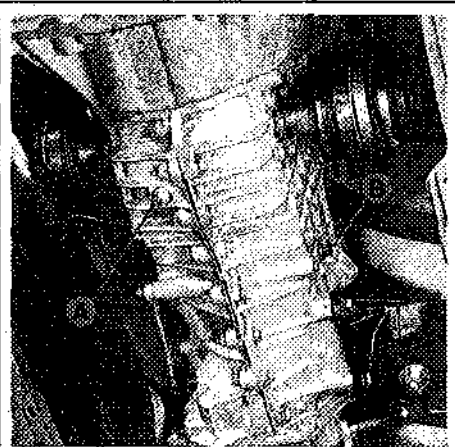
Con este líquido, su motor estará protegido hasta 23°C bajo cero.

Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utilizare otro líquido de enfriamiento, consulte a su concesionario **RENAULT** a la brevedad posible.

Consejo

Para el mantenimiento de la correa dentada de distribución y correas trapezoidales complimentar lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Evitar que la correa dentada de distribución se encuentre en contacto con aceite, líquido de enfriamiento, kerosene o cualquier otro cuerpo graso. Ello obligaría al reemplazo inmediato de la correa.



Reemplazo lubricante caja-puente

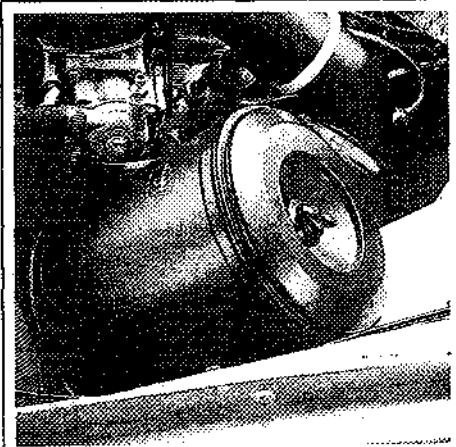
La caja-puente viene de fábrica con un lubricante adecuado al período inicial de asentamiento y debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km por el lubricante de uso normal correspondiente y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

El aceite monogrado a emplearse debe cumplir como mínimo con las especificaciones MIL-L-2105 B y clasificación API GL 5. Los aceites multigrados deben cumplir con las especificaciones MIL-L-2105 C y clasificación API GL 5.

Vaciado por el tapón inferior A. Control del nivel y llenado por el tapón lateral B.

Consejo

El correcto mantenimiento del filtro de aire, economiza combustible y prolonga la vida útil del motor.



Reemplazo del filtro de combustible

Es del tipo "sellado"; por lo tanto no es desarmable. Cuando sea necesario se lo debe reemplazar junto con sus conectores (cada 7.500 km). El filtro posee una marca que indica el sentido de circulación del combustible.

Reemplazo del filtro de aire

El elemento filtrante es del tipo seco. Limpiar y reemplazar cada 15.000 km. Acortar este período si se transita por caminos polvorientos y/o cargados de hollín.

Balanceo de ruedas

Los concesionarios **RENAULT** poseen un equipo especial para esta tarea, que asegura una larga vida útil del neumático y mantiene la correcta estabilidad direccional.

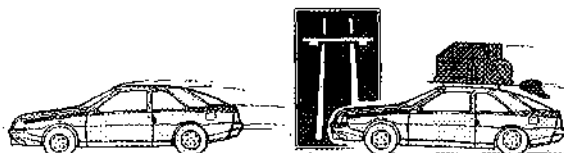
Neumáticos

Los neumáticos deben mantenerse inflados a una presión correcta, para obtener mayor estabilidad de marcha y prolongar la vida útil de los mismos.

Para que el manejo del vehículo se efectúe con seguridad, recomendamos se monten en todas las ruedas neumáticos de la misma marca y tipo.

NOTA: Su RENAULT *Prisma* está equipado con neumáticos radiales sin cámara, con banda de acero, 185/65 x 14".

Es conveniente conservar la posición original de montaje de los neumáticos.



Uso	Urbano	Alta velocidad o plena carga
Presión de inflado (en frío)	2,0 kg/cm ² (28 lbs/pulg ²)	2,2 kg/cm ² (31 lbs/pulg ²)

Consejo

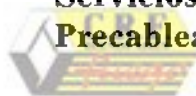
Se debe tener en cuenta que la presión de los neumáticos aumenta por efecto de la temperatura, ya sea por rodamiento veloz o clima caluroso; en estas circunstancias, no desinflar los neumáticos aun cuando la presión sea superior a la recomendada.

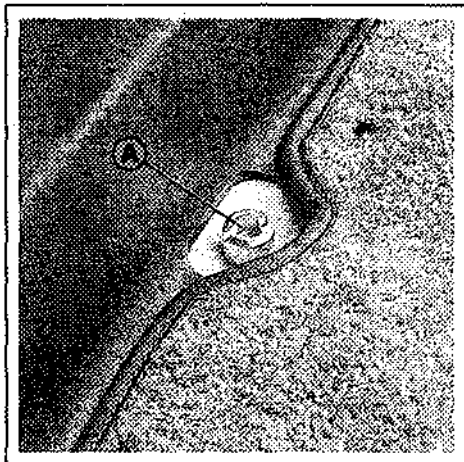


www.clubrenaultfuego.com.ar

Consejos prácticos

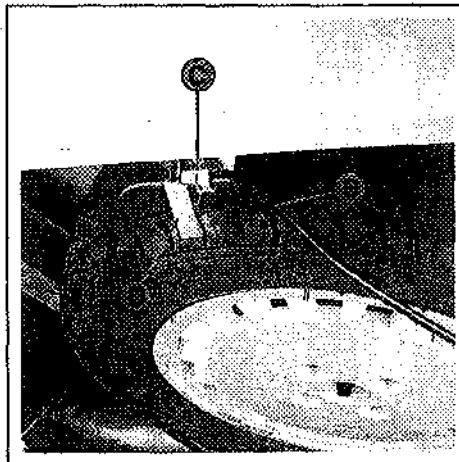
Rueda de auxilio	62
Criquet y llave de ruedas	62
Remolque	63
Elevación del vehículo	64
Lámparas	65
Reemplazo de lámparas	66
Fusibles	70
Período de asentamiento	72
Indicador temperatura motor	72
Funcionamiento de frenos	73
Indicador nivel mínimo de combustible	73
Indicador presión de aceite	73
Indicador de carga	73
Luces direccionales	73
Indicador desgaste pastillas de frenos	73
Conducción	74
Lavado - Limpieza - Lustrado	75
Servicios complementarios	76
Precableado para alarma	76



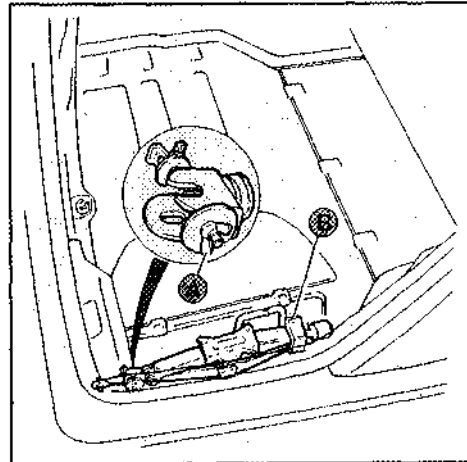


Rueda de auxilio

Está ubicada en la parte trasera inferior del vehículo. Se tiene acceso al tornillo seguro **A** por el interior del vehículo en el compartimiento de equipajes. Para desmontar la rueda, desenroscar totalmente el tornillo seguro **A**, utilizando para ello la llave de ruedas.



Levantar y empujar el soporte **B**, la traba **C** y el gancho seguro **D** con la mano y, en esas condiciones, queda liberada la rueda. Para reinstalar la rueda en el soporte, ubicar el lado exterior de la llanta hacia abajo, luego proceder en orden inverso al empleado para desmontarla.



Crique y llave de ruedas

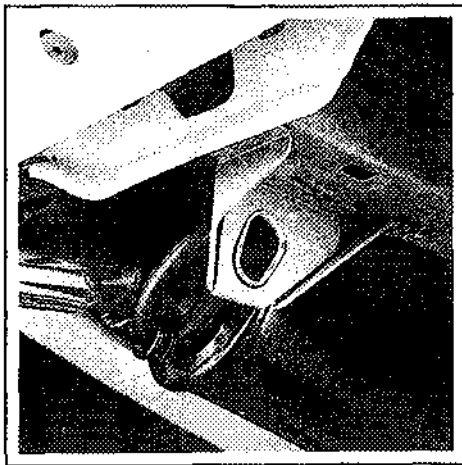
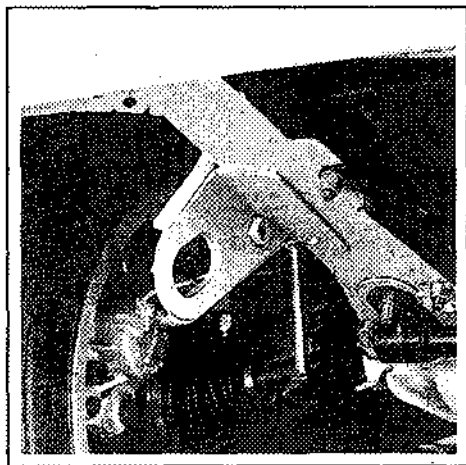
El crique y la llave de ruedas se hallan ubicados en el alojamiento lateral del compartimiento de equipajes.

El crique se retira desenroscando la tuerca mariposa **A** y basculando la varilla de fijación hacia su extremo, luego desplazarlo hasta liberarlo de su soporte **B**.

Para colocarlo, cerrarlo totalmente.

La llave de ruedas se halla ubicada detrás del crique y se retira desenganchándola de sus clips de fijación.





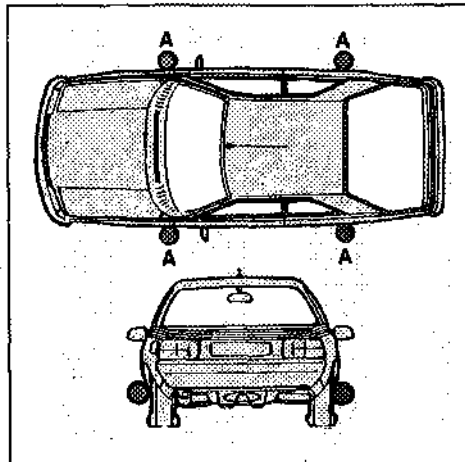
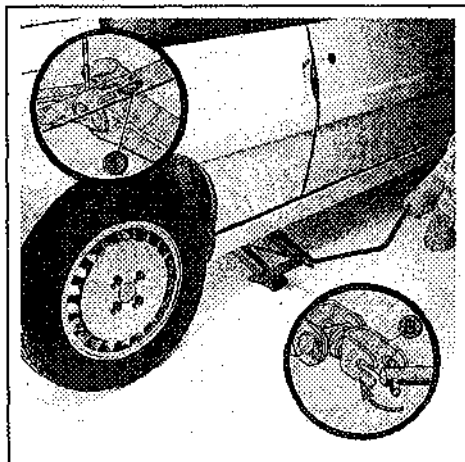
Remolque

Si el vehículo ha sido afectado y no puede circular, puede ser remolcado tomando algunas precauciones básicas:

- Utilizar exclusivamente los puntos de amarre delanteros y traseros (jamás los árboles de transmisión). Estos puntos de amarre deben ser utilizados únicamente para desplazar el vehículo sobre sus cuatro ruedas, en ningún caso se los debe utilizar para elevarlo directa o indirectamente.
- El volante de dirección no debe estar trabado.
- Por la noche el vehículo debe llevar encendidas las luces de posición.
- Colocar la palanca de cambios en punto muerto.
- Utilizar "cuartas para remolque" o similares que provean una fijación firme y segura.
- No exceder la velocidad de remolque de 50 km/h.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Consejo

No elevar el vehículo apoyando el crique debajo de los brazos inferiores de suspensión, pues puede dañarlos.

Elevación del vehículo

- Para inmovilizar las ruedas traseras colocar el freno de estacionamiento.
- Para inmovilizar las ruedas delanteras, colocar la palanca de cambios en 1ra. velocidad.
- Aflojar ligeramente los tornillos de la rueda colocando la llave de modo de empujarla hacia abajo.
- Para elevar el vehículo colocar el crique en forma horizontal e introducir la aleta móvil 1 de su cabeza en cualquiera de los orificios A previstos en la parte inferior de la carrocería (el más cercano a la rueda a reemplazar).
- Comenzar a girar el crique atornillándolo con la mano hasta apoyar su base en el piso (ligeramente bajo el vehículo). Sobre un suelo blando colocar entre éste y la base del crique una planchuela.
- Introducir el extremo de la llave de ruedas en la guía B del crique y girar algunas vueltas hasta separar la rueda del suelo.

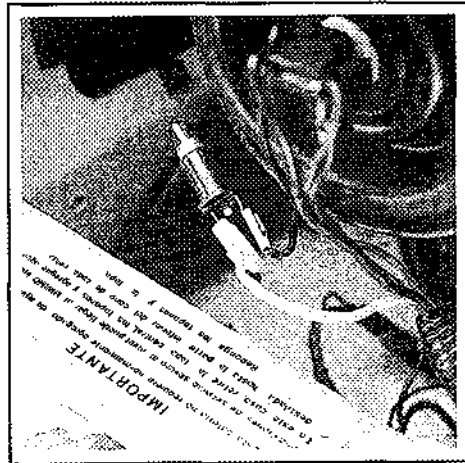
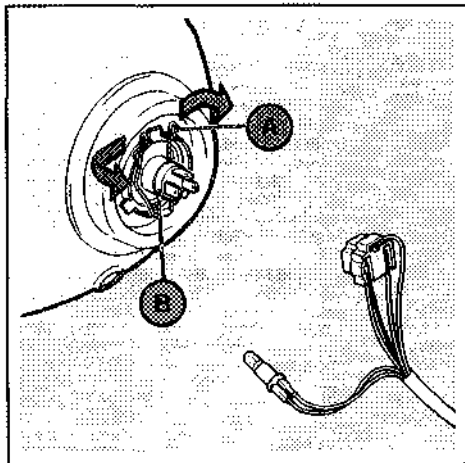
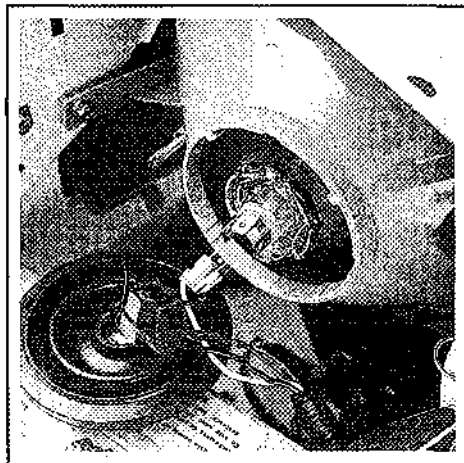
- Desmontar los tornillos, utilizar el tubo hexagonal plástico provisto.
- Retirar la rueda.
- Montar la rueda de auxilio sobre la maza de rueda y girarla hasta hacer coincidir los orificios de fijación de la rueda y de la maza de rueda.
- Posicionar y comenzar a ajustar los tornillos utilizando el tubo hexagonal plástico.
- Ajustar los tornillos y descender el crique.
- Con la rueda sobre el suelo, ajustar los tornillos definitivamente.



www.clubrenaultfuego.com.ar

Lámparas

Luz	Características
Faros delanteros	12V 60-55W
Faros auxiliares antiniebla delanteros	12V 55W
Luz direccional delantera	12V 21W
Luz direccional trasera	
Luz de retroceso	
Luz posición trasera y "pare"	12V 21-5W
Luz interior	12V 7W
Luz spot (de lectura)	
Iluminación compartimiento guantera	12V 5W
Iluminación patente	
Luz posición trasera	
Luz posición delantera	12V 4W
Iluminación alojamiento encendedor	12V 2W
Iluminación instrumentos	
Indicador luz posición - Nivel mínimo combustible	12V 1,2W
Indicador de luz "alta"	
Indicador desempañado de luneta	
Indicador freno estacionamiento - Nivel líquido freno	
Indicador presión de aceite - Faros auxiliares antiniebla delanteros	
Indicador desgaste pastilla freno - Máxima temperatura motor	
Indicador carga - Iluminación interruptor limpiaviento	
Indicador luces de emergencia	
Iluminación microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)	
Iluminación interruptores levantacristal - Cierre eléctrico de puertas	
Indicador luces direccionales - Interruptor faros aux. antiniebla delanteros	
Iluminación interruptor luces de emergencia	
Iluminación interruptor desempañado de luneta	
Iluminación comando de climatización	



Reemplazo de lámparas

Faros principales

Desmontar el conector de tres vías y el guardapolvo.

Desenganchar los extremos A del resorte de retención y apartarlos.

Luego retirar la lámpara tomándola por el zócalo B.

La lámpara es del tipo halógena, se debe tener en cuenta la precaución de tomarla por su zócalo; no tocar la ampolla con los dedos u otro elemento; si por accidente ha llegado a ensuciarse, limpiarla cuidadosamente con un trozo de algodón embebido en alcohol.

Proceder en orden inverso al desmontaje.

Luces de posición delanteras

Levantar el capot. Tirar del portalámpara hasta desvincularlo de su alojamiento.

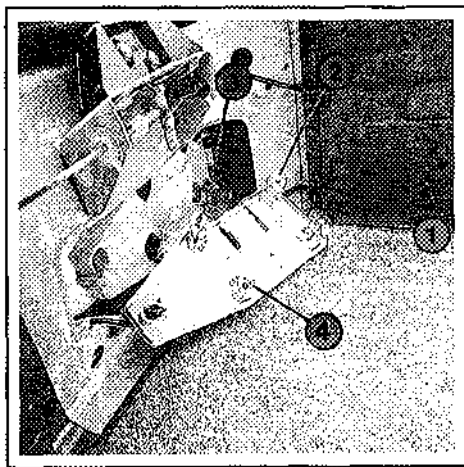
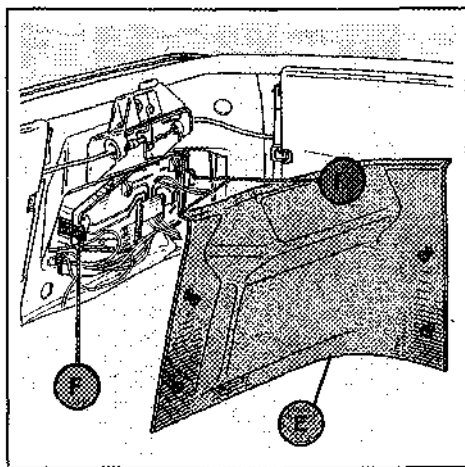
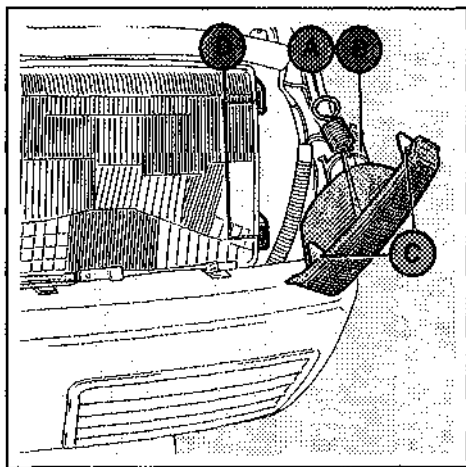
Retirar la lámpara presionando y girándola en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.

Consejo

Luego de cambiar una lámpara de faro principal, hacer regular la orientación de los mismos por su concesionario RENAULT.

Consejo

Antes de salir, por la noche, compruebe que el sistema de luces funcione correctamente.



Luces direccionales delanteras

Levantar el capot. Desenganchar el resorte **A** y desmontar el farito tirando de él hacia afuera.

Retirar el portalámparas **B** haciéndolo girar en sentido antihorario. Extraer la lámpara presionando y girándola en sentido antihorario.

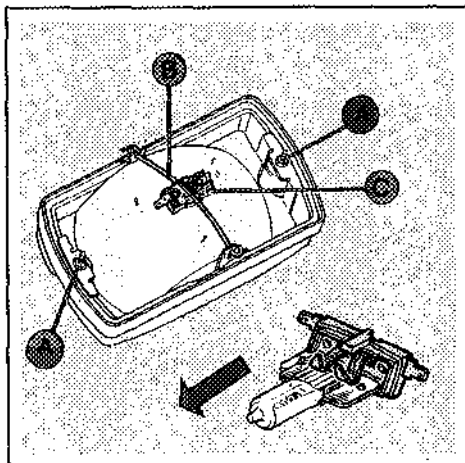
Proceder en orden inverso al desmontaje, teniendo en cuenta, al instalar el farito, introducir las trabas **C** en los afojamientos **D** y enganchar nuevamente el resorte **A**.

Luces traseras

Retirar los cuatro tornillos que fijan la cubierta **E** y desmontar el portalámparas separando las tres trabas **F**.

Para retirar cualquiera de las lámparas, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.

- 1 - Luz de posición y "pare".
- 2 - Luz direccional y destelladora de emergencia.
- 3 - Luz de retroceso.
- 4 - Luz de posición.



Faros auxiliares antiniebla delanteros

Desenroscar los dos tornillos **A** hasta liberar el block óptico, luego retirar éste por la abertura delantera del carenado, presionándolo levemente de ser necesario. Desconectar los dos cables de alimentación. Liberar el extremo del resorte **B** y desmontar el portalámpara **C**.

Levantar y tirar de la lámpara defectuosa para sacarla de su soporte.

Al instalar la lámpara nueva tomarla por su protector, tener la precaución de no tocarla con los dedos u otro elemento.



Luz de guantera

Se halla ubicada en la parte superior central del compartimiento guantera.

Retirar el conjunto completo de su alojamiento presionando sobre las dos lengüetas traba hasta liberarlo.

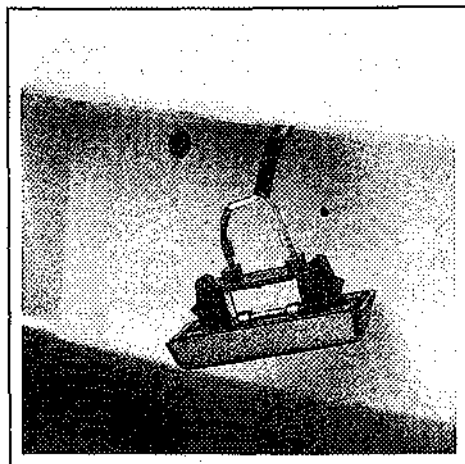
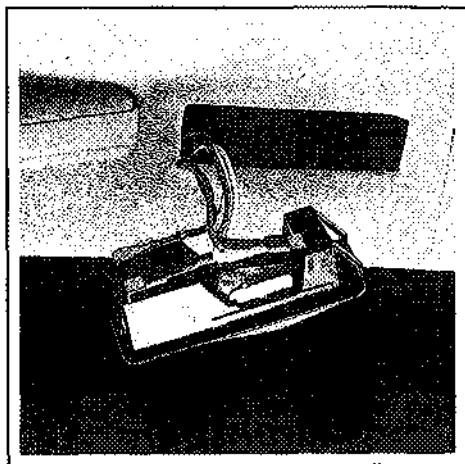
Colocar la lámpara nueva y luego proceder en orden inverso al desmontaje, teniendo la precaución de ubicar correctamente el conjunto en su alojamiento.

Consejo

En todos los casos de reemplazo de elementos eléctricos de su automóvil desconecte la BATERIA, retirando el terminal negativo (color verde). Asegúrese que los cables mantengan su posición original para evitar daños.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Consejo

Previendo el posible deterioro de algunas de las lámparas de su vehículo, es recomendable llevar como repuesto algunas de ellas.

Faritos luces interiores y spot (lectura)

Desmontar el farito tirando levemente hacia afuera del mismo, primero de un lateral y luego del otro.

Colocar la lámpara nueva y luego instalar el farito presionándolo para asegurar que actúen sus trabas.

Faritos luz de patente

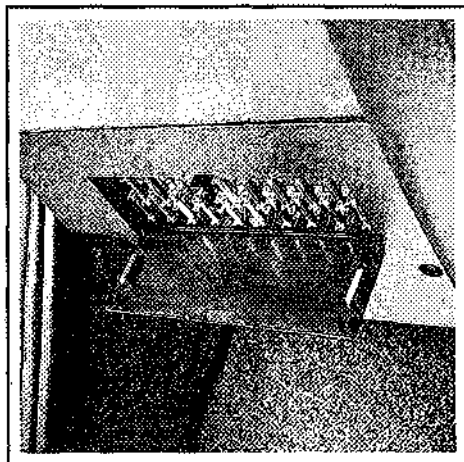
Presionar las trabas laterales del farito y desmontarlo tirando del mismo.

Para tener acceso a la lámpara, retirar la lente desencajándola de sus dos trabas.

Instalar la lámpara nueva y proceder en orden inverso al desmontaje.



www.clubrenaultfuego.com.ar



Fusibles

En caso de no funcionar un aparato eléctrico, antes de cualquier tipo de reparación verificar el estado de los fusibles.

Se tiene acceso al tablero de fusibles abriendo la tapa ubicada en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos.

NOTA: Para facilitar la identificación de los fusibles, considerar la posición y números que se indican.



BUENO

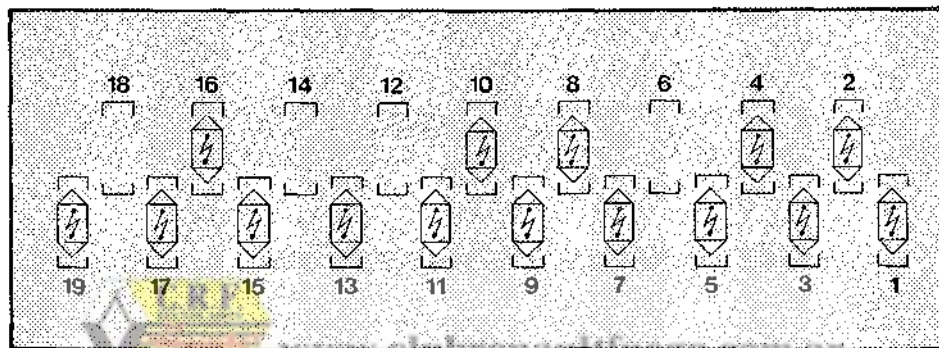


MALO

Consejo

No colocar papel metalizado (de cigarrillos), fusibles de mayor valor u otro elemento en reemplazo de los fusibles especificados, dado que ante cualquier inconveniente se dañaría la instalación eléctrica.

Se recomienda llevar como repuestos fusibles de los valores especificados, colocándolos en las ubicaciones previstas en la tapa del tablero de fusibles.



Busible N°	Intensidad	Color	CIRCUITO
1	8 A	Azul	Luces direccionales, de emergencia y testigos
2	5 A	Violeta	Luces posición derechas Iluminación encendedor de cigarrillos Luz guantera Iluminación interruptor limpiacristal Iluminación interruptor desempañado luneta Iluminación interruptor cierre electromagnético de puertas Iluminación interruptor faros auxiliares antiniebla delanteros
3	5 A	Violeta	Luces posición izquierdas Iluminación testigo luz posición Iluminación tablero de instrumentos Iluminación comando calefactor Iluminación interruptor luces de emergencia Iluminación farito patente Testigo sonoro olvido de luces
4	25 A	Rojo	Luneta calefaccionada - Limpialuneta
5	8 A	Azul	Luces interiores - Receptor telecomando infrarrojo - Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC) - Memoria radio-reproductor de cassettes
6			
7	5 A	Violeta	Posición parada limpiaparabrisas - Temporizador luces interiores
8	25 A	Rojo	Levantacristal derecho
9	16 A	Amarillo	Climatizador - Aire acondicionado
10	16 A	Amarillo	Levantacristal izquierdo
11	16 A	Amarillo	Luces retroceso Iluminación testigo desempañado luneta Alimentación interruptor desempañado luneta Alimentación interruptor limpiacristal
12			
13	10 A	Verde	Temporizador limpiaparabrisas
14			
15	16 A	Amarillo	Lava y limpiaparabrisas - Encendedor
16	5 A	Violeta	Instrumentos - Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)
17	8 A	Azul	Radio-reproductor de cassettes - Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)
18			
19	5 A	Violeta	Luces de "Pare" - Espejo retrovisor exterior

Periodo de asentamiento

El avanzado diseño de su vehículo y la precisión de su fabricación le permitirán conducirlo normalmente sin necesidad de ajustarse a un plan determinado de asentamiento.

Para obtener el máximo rendimiento, economía y durabilidad, sugerimos.

- En los primeros 750 km de recorrido conducir libremente, variando las velocidades de marcha lo máximo posible; no exceder los 80 km/h.
- Hasta los 1.500 km variar las velocidades con cortas aceleraciones.
- Superados los 1.500 km se puede viajar a cualquier velocidad, pero hasta los 3.000 km no mantener el acelerador a fondo.

Consejo

Evitar en lo posible la marcha lenta.

No acelerar a fondo, ni bruscamente.

Evitar paradas violentas para asegurar un asentamiento uniforme y eficaz en los frenos.

Las velocidades no deben ser sostenidas.

Evitar sobrecargar el motor; por ejemplo, al subir una cuesta, seleccionar el cambio adecuado.

No exigir al motor hasta que éste no haya alcanzado su temperatura normal de funcionamiento.

Vigilar los indicadores de temperatura y presión de aceite.

Indicadores de: temperatura motor y temperatura máxima

Si en condiciones normales de marcha la aguja indicadora se ubica sobre la zona roja de la escala o si enciende el indicador de máxima temperatura, efectuar una rápida inspección del sistema de enfriamiento, sin detener la marcha del motor. Si se debe a pérdida de agua del sistema, detener la marcha del motor inmediatamente y no hacerlo funcionar hasta haber eliminado la pérdida.

Si la causa es flojedad o rotura de la correa de bomba de agua, detener la marcha del motor y subsanar el inconveniente.

Si la causa es que no funciona el motoven-tilador, se podrá continuar la marcha después de haber verificado el nivel del líquido del vaso recuperador y dejando enfriar el motor, teniendo la precaución de controlar la temperatura, observando el indicador.

Si la anomalía se debe a la falta de líquido de enfriamiento, agregar el mismo por el vaso recuperador muy despacio y con el motor en marcha, teniendo en cuenta la siguiente indicación:

Estando el motor caliente, aflojar lentamente la tapa del vaso recuperador, para permitir la fuga del vapor existente en el sistema, evitando una salida brusca del vapor que puede llegar a provocar quemaduras.

Completar el nivel del vaso recuperador. En caso de no localizar el inconveniente, esperar a que se enfríe el motor antes de reanudar la marcha y luego consultar a un concesionario RENAULT.

El indicador de máxima temperatura también puede encenderse simultáneamente con el indicador de presión de aceite señalando, en este caso, una anomalía en el circuito de lubricación.

Consejo

La tapa del radiador debe estar siempre ajustada en su máxima posición cerrada.

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar en el sistema de enfriamiento agua corriente u otro tipo de las denominadas "duras", efectuar el recambio en el lapso más breve posible.

Consultar a un concesionario RENAULT.

Utilizar líquido de enfriamiento RENAULT.

Funcionamiento de frenos

Si se ilumina el indicador al oprimir el pedal de freno, indica inconvenientes en el circuito de frenos o falta de fluido en el depósito. Reponer inmediatamente el nivel.

De subsistir la falla, consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Además se ilumina el indicador cuando se encuentra accionado el freno de estacionamiento.

Indicador nivel mínimo de combustible

Se ilumina al quedar en el tanque de combustible una reserva del mismo.

Reponer inmediatamente, tratando de no circular en estas condiciones. Esto ayudará a lograr un mejor mantenimiento y limpieza de conductos y carburador, evitando que sedimentos y posibles residuos circulen por el sistema de alimentación.

Indicador presión de aceite

Si se enciende el indicador de presión de aceite del motor simultáneamente con el indicador de máxima temperatura, detener su funcionamiento, verificar el nivel de aceite y reponerlo si fuera necesario.

Si el nivel de aceite era correcto, consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Puede suceder, en algunos casos, que siendo el nivel de aceite correcto, el indicador se encienda solamente en marcha lenta con el motor caliente; de ser así, se puede proseguir la marcha pero se deberá consultar al concesionario **RENAULT**.

Indicador de carga

Si se enciende el indicador cuando el motor se encuentra en marcha, está indicando que la batería no recibe carga.

En estos casos se puede continuar la marcha hasta el concesionario **RENAULT** más próximo.

No obstante, se debe verificar la correa del alternador, por falta de tensión o rotura y tratar de subsanar el inconveniente sin demora.

Luces direccionales

El indicador en funcionamiento debe responder a un destello rítmico. Si éste fuera arrítmico, indica que su funcionamiento es defectuoso. Debe controlarse el funcionamiento de las lámparas de las luces direccionales y reemplazarlas si fuese necesario.

Indicador desgaste pastillas de frenos

Si se enciende al frenar, indica que las pastillas deben ser cambiadas en el menor tiempo posible. Consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Verificar en algunos casos la correcta ubicación de los conectores a las ruedas delanteras.

Consejo

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar nafta común, no exigir del motor la prestación original para evitar probables daños.

Recurrir a la nafta especial en el lapso más breve posible.

www.clubrenaultbuenosaires.com.ar

Conducción

Para disfrutar el uso del vehículo, es necesario observar ciertas precauciones y así lograr la confiabilidad que da la seguridad de no tener "problemas extras", sea cual fuere el terreno en que se transite (ciudad o ruta).

Los siguientes consejos o recomendaciones tienen el carácter de información general y ayudarán a conocer y utilizar mejor la unidad.

El equipamiento de su vehículo permite cumplir con la Reglamentación sobre obligatoriedad de uso de cinturones de seguridad para conductor y acompañantes.

Recordar que el uso de los cinturones de seguridad es un "seguro de vida" adicional.

- No continuar manejando cuando se adviertan los primeros síntomas de cansancio. En ese estado se pierde gran parte de los reflejos y las reacciones son lentas y tardías.
- Cuando se deba detener la marcha por cualquier motivo, o con el fin de cambiar una rueda en un lugar de tránsito intenso, es recomendable hacerlo en un lugar seguro (banquina en ruta y a un metro del cordón derecho en ciudad); es preferible destruir una cubierta y no poner en peligro la vida de los demás y la propia.
- Si el vehículo queda inmovilizado, se debe tener la precaución de encender las luces destelladoras de emergencia, y si la visibilidad es escasa, colocar balizas adelante y atrás.

No olvidar que un conductor necesita un tiempo determinado (segundos), para reaccionar correctamente y eludir el obstáculo imprevisto.

Este tiempo depende de muchos factores: psíquicos, físicos, de visibilidad, edad del conductor, destreza, etc.

El tiempo de reacción es irrecuperable y en muchos casos determina la gravedad del accidente.

- Si se emprende un viaje largo, antes de salir a la ruta es conveniente hacer verificar el correcto funcionamiento del vehículo en un concesionario **RENAULT**.

Se sugiere llevar repuestos menores de uso más común e indispensable.

- Recordar que en el vehículo, el sistema de escape cumple con la reglamentación sobre nivel de sonoridad; por consiguiente, cuando se deba reemplazar algún elemento, usar solamente **Repuestos con Garantía de Control de Calidad RENAULT**, ya que éstos garantizan el perfecto rendimiento y funcionamiento de la unidad, dentro del nivel de sonoridad permitido.
- Tener en cuenta que, en el asfalto mojado, la adherencia de los neumáticos disminuye considerablemente, en especial si están desgastados. En estas condiciones una velocidad elevada, una aceleración o frenada violenta pierde su efectividad, hasta tal punto que puede llegarse a un completo descontrol del vehículo; por lo que es aconsejable con-

servar una distancia prudencial del vehículo que lo precede.

- Si hay neblina, es conveniente conducir despacio y junto a la banquina, utilizando las luces "bajas". En caso de que la visibilidad sea escasa, detener la marcha en la banquina, bien alejado del camino, y encender las luces destelladoras de emergencia.

Si fuese necesario, instalar balizas.

Respetar siempre las señales viales.

Cuando se deba transitar por caminos de barro, arena o nieve, tener en cuenta:

- De ser posible, usar la 3ra. velocidad y no detenerse.
- Circular por las huellas.
- En caso de nieve, utilizar cadenas en los neumáticos y extremar las precauciones conductivas al máximo.



www.clubrenaultfuego.com.ar

Lavado - Limpieza - Lustrado

Lavado. No lavar el vehículo al sol; esperar a que la carrocería se haya enfriado para hacerlo. A fin de facilitar el lavado del parabrisas, rebatir hacia adelante las escobillas del mismo.

Si se añade algún producto al agua, utilizar **productos homologados RENAULT BOUTIQUE**.

Para proteger adicionalmente a los cromados del óxido en zonas salitrosas, se sugiere aplicar una ligera capa de lubricante (vaselina, aceite, etc.).

Se recomienda que periódicamente se lubriquen las cerraduras. Existe un producto especial, homologado **RENAULT BOUTIQUE**.

Limpieza. Los tapizados utilizados en su vehículo son de alta resistencia al uso bajo las condiciones más severas. Esta cualidad no sólo hace a un buen aspecto del conjunto a través del uso, sino que permite mantenerlo en óptimas condiciones con una limpieza periódica.

Tapizado de tela. Si se dispone de una aspiradora, es preferible eliminar, primero, todo vestigio de tierra o polvo. Aplicar el producto homologado de **RENAULT BOUTIQUE**, respetando las indicaciones detalladas en el envase.

Tapizado de cuero. Si se dispone de una aspiradora es preferible eliminar, primero, todo vestigio de tierra o polvo. Luego humedecer un trapo limpio, cepillo suave o esponja, en una solución de agua y jabón, y frotar suavemente la superficie a limpiar. Secar los residuos con un trapo absorbente. No usar solventes o blanqueadores industriales.

Alfombras de tipo textil:

- Pasar energicamente la aspiradora.
- Aplicar el limpiador de tapizado **RENAULT BOUTIQUE** con un cepillo de fibra dura, en una mitad de la alfombra por vez.
- Fregar vigorosamente con el cepillo, procurando terminar en forma de que la pelusa quede inclinada en una misma dirección.
- Secar con una esponja humedecida en agua limpia, enjuagándola frecuentemente.

No usar solventes o blanqueadores industriales.

Lustrado. Cuando la carrocería lo requiera y para preservar el aspecto exterior, es necesario aplicar una cera **RENAULT BOUTIQUE**. Se debe lavar el vehículo antes de lustrarlo.

Consejo

Cuando sea necesario la limpieza exterior del motor, proteger el distribuidor y alternador para evitar que el agua y los productos del lavado tomen contacto con los mismos.



Servicios complementarios

En casos especiales en que se requiera información adicional no contenida en este manual, debe ser solicitada a **RENAULT ARGENTINA S.A.** - Dirección de Post Venta, Avenida del Campo Nº 1500 - 1427 - Capital Federal.

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la Empresa o a cualquiera de sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, en especial si se trata de repuestos y accesorios, no olvidar mencionar los números de identificación del vehículo (número de serie, motor, código de carrocería). Ver "Identificación del vehículo".

Búsqueda de vehículos desaparecidos

La empresa pone a disposición del usuario un "Servicio Interno de Búsqueda de Vehículos".

En caso de desaparición del vehículo remitir por carta los siguientes datos:

- Nombre, domicilio y teléfono.
- Fecha y lugar de desaparición del vehículo.
- Modelo, números de serie, motor y patente.
- Características particulares del vehículo, para individualizarlo mejor (color, accesorios, detalles de pintura, etc.).

Inmediatamente de recibida la comunicación, se difundirán dichos datos a toda la red de concesionarios, para facilitar la búsqueda.

Si viaja al extranjero

Si lo desea consulte por carta; se le indicarán los Agentes a los que puede recurrir en caso de ser necesario. De esta forma se sabrá en qué lugar se presta servicio a vehículos de nuestra fabricación, complementando esta información con un listado de repuestos típicos de la unidad que es conveniente llevar.

Precableado para alarma

La instalación eléctrica de su vehículo tiene previsto un conector múltiple especial, mediante el cual se tiene acceso a varios circuitos. Si se desea conectar un equipo de alarma, hacerlo únicamente sobre el mencionado conector, previo asesoramiento de un Concesionario o Servicio Aprobado **RENAULT**.

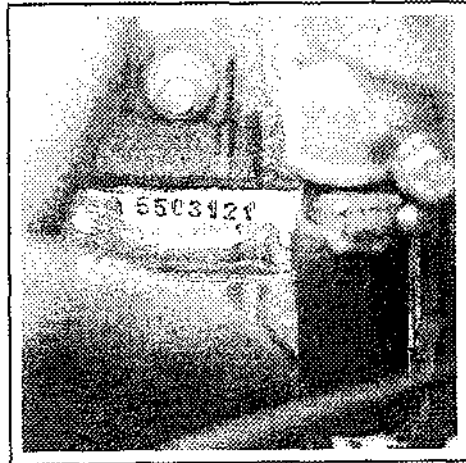
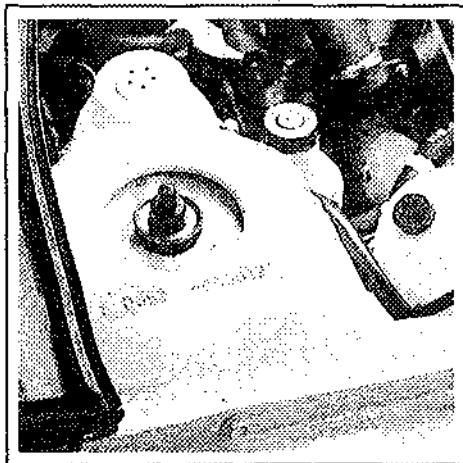


www.clubrenaultfuego.com.ar

Características técnicas

Identificación del vehículo	78
Dimensiones y pesos	79
Características técnicas	81





Identificación del vehículo

Número de serie

Se encuentra grabado sobre la torre de suspensión delantera derecha.

Código de carrocería

Se encuentra grabado sobre una placa rectangular ubicada sobre el refuerzo superior del salpicadero del guardabarro izquierdo.

Número de motor

Se encuentra grabado sobre el lado derecho del block de cilindros, parte superior delantera, a la altura del múltiple de escape.

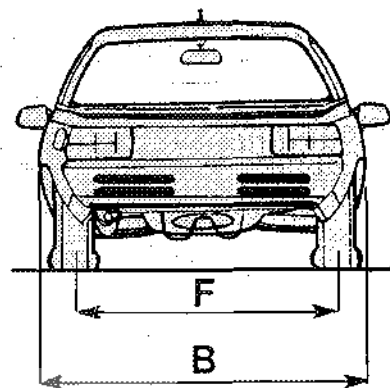
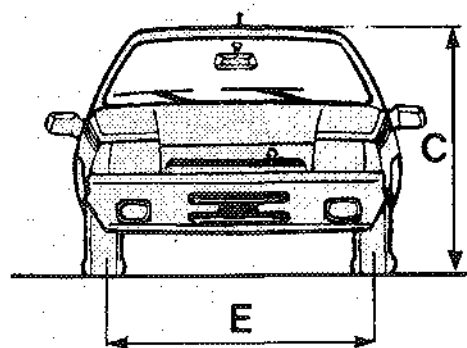
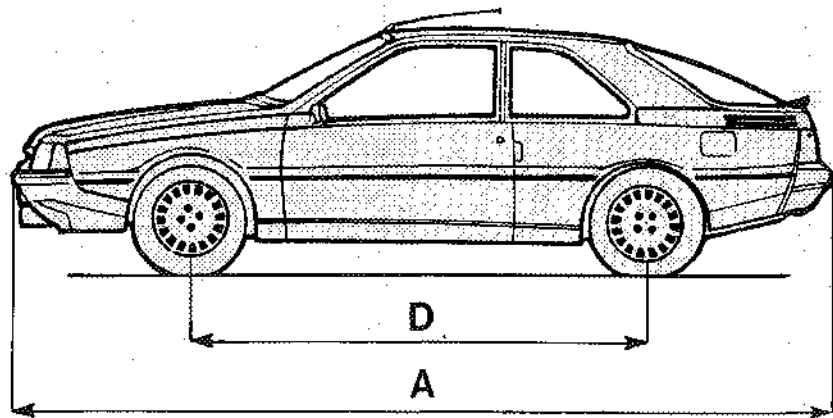
Consejo

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la empresa o a sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, debe mencionar los números de identificación del vehículo.



www.clubrenaultfuego.com.ar

Dimensiones y pesos



Vehículo	RENAULT FUEGO GTA
Largo máximo (A)	4.396 mm
Ancho máximo (B)	1.725 mm
Altura (C)	1.331 mm
Distancia entre ejes (D)	2.441 mm
Trocha: Delantera (E) Trasera (F)	1.430 mm 1.388 mm
Peso aproximado (en orden de marcha)	1.163 kg
Carga máxima remolcable: - Con freno - Sin freno	950 kg 535 kg
Peso máximo autorizado sobre el gancho de remolque	50 kg

Características técnicas

Vehículo	RENAULT FUEGO GLA
MOTOR Tipo Particularidades Diámetro de los cilindros Carrera del pistón Cilindrada Potencia* Cupla* Relación de compresión Velocidad de marcha lenta Luz de válvulas en frío: Admisión Escape	J6T 4 cilindros en línea, inclinados 15°. Válvulas y árbol de levas a la cabeza. Camisas desmontables. Block de aleación de aluminio. 88 mm 89 mm 2.165 cm ³ 85,7 kW (116 CV) a 5.500 r.p.m. 182,66 Nm (18,6 mkg) a 3.000 r.p.m. 8,7:1 775 a 825 r.p.m. 0,10 mm (.004") 0,20 mm (.008")
SISTEMA DE LUBRICACION Filtro de aceite Capacidad de aceite del motor: Sin filtro Con filtro	De flujo total 5 litros 5,25 litros
SISTEMA DE COMBUSTIBLE Tipo de combustible Carburador Bomba de combustible Capacidad aproximada	Nafta especial Solex 34 TEIÉ - Descendente, 2 bocas, con cebador automático Mecánica a diafragma 57 litros

* Valores expresados según norma DIN 70.020.

Vehículo	RENAULT FUEGO GTA
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO Capacidad aproximada Control de temperatura	10 litros Por termostato
SISTEMA DE ENCENDIDO Tipo Orden de encendido Puesta a punto inicial del encendido Bujías/Luz entre electrodos	Electrónico de alta energía 1-3-4-2 10º A.P.M.S. Champion S7YC / 0,80 mm (.031") Bosch H7DC / 0,70 mm (.028") NGK BP6 EFS / 0,70 mm (.028")
SISTEMA ELECTRICO Batería Conexión Alternador	12 V 45 Ah Negativo a masa Con regulador electrónico incorporado



Vehículo	RENAULT FUEGO CTA
EMBRAGUE Tipo Diámetro Cojinete de empuje Accionamiento desde el pedal	Monodisco seco, a diafragma 215 mm A bolillas de apoyo constante Mecánico
CAJA-PUENTE Caja de velocidades: Tipo Relación de engranajes: 1ª velocidad 2ª velocidad 3ª velocidad 4ª velocidad 5ª velocidad Marcha atrás Puente: Tipo Engranaje, piñón-corona: Tipo Relación Capacidad de lubricante aproximada	Selectivo, 5 marchas de avance sincronizadas y marcha atrás 4,090:1 2,176:1 1,409:1 1,030:1 0,861:1 3,545:1 Flotante Hipoidal 3,555:1 2,20 litros
CAJA DE DIRECCION Tipo Relación	A piñón y cremallera, servoasistida 16,4:1



Vehículo	RENAULT FUEGO GTA
NEUMATICOS Tipo Medida	Radial sin cámara, con banda de acero 185/65 × 14"
FRENOS Tipo Delanteros Traseros	Hidráulico, doble circuito con servofreno A disco, ventilados A disco, autoajustables con válvula antibloqueo, sensible a la carga
TRANSMISION Tipo Tracción	Arboles con juntas universales homocinéticas Delantera
SUSPENSION DELANTERA Tipo	Independiente, trapecio articulado, triángulos superpuestos transversales, resortes helicoidales, amortiguadores telescópicos y barra antirrolido. Angulo desplazamiento negativo
SUSPENSION TRASERA Tipo	Eje rígido, barras rectoras, triángulo reactor central, resortes helicoidales, amortiguadores telescópicos y barra antirrolido



Los Servicios Renault

Estación de servicio	88
Servicio rápido	88
Diagno Servicio	89
Chapa y pintura	90
Repuestos	91
Renault Boutique	92



Una vasta Red de Concesionarios

Circule tranquilo: **RENAULT** siempre está cerca.

Detrás de cada una de estas fachadas, identificables por el grafismo de la marca, usted encontrará la misma capacidad y la misma preocupación por satisfacerlo.

Atendido por personal calificado y dotado de un herramental especializado, cada uno de los miembros de la **RED RENAULT**, velará con eficacia por su vehículo.



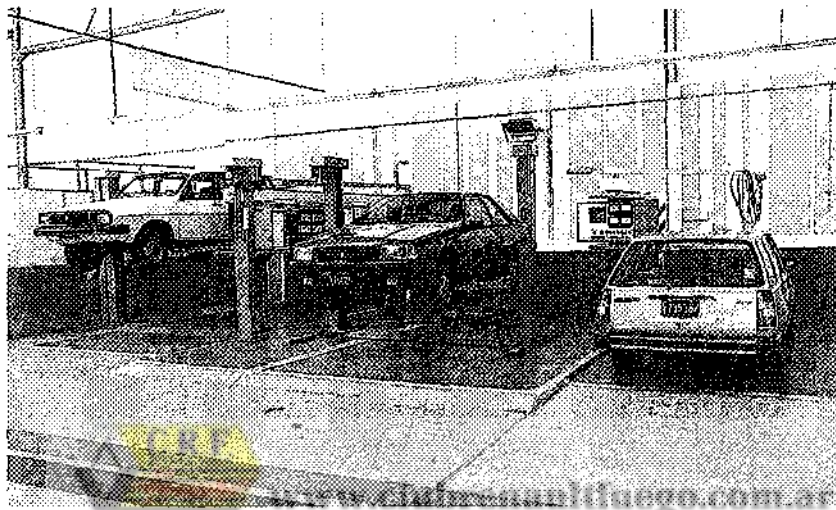
El mantenimiento de su Renault

Como todos los modelos de la gama **RENAULT**, su **RENAULT** requiere un mínimo de mantenimiento para asegurar así sus óptimas condiciones de funcionamiento.

No obstante, es necesario que este mantenimiento sea realizado en el momento oportuno, bajo el control de medios técnicos específicamente adaptados al producto.

RENAULT ha concebido un programa de mantenimiento que, aplicado por el conjunto de puntos de Servicio de su red y, prestado en función del kilometraje recorrido, le proporciona la garantía de un seguimiento metódico, racional y económico de su vehículo.

Bien mantenido, su vehículo consume menos, le da confort, seguridad y más satisfacciones.



Los Servicios Renault

Para **RENAULT**, el servicio de Post Venta comienza en el preciso instante en que usted toma posesión de su vehículo.

Ello implica poner a su disposición nuestro conjunto de **Servicios** en los cuales hallará en cualquier circunstancia y en el conjunto de la red, una atención adecuada y una respuesta precisa y calificada a sus solicitudes.

Estación de Servicio



Aquí se atenderán todas las necesidades corrientes de su vehículo: lavado, niveles, cambio de aceite, verificación de presión de neumáticos, etc.

Servicio Rápido



Creado para realizar lo más rápido posible las reparaciones y trabajos de mantenimiento.

Para ello han sido equipados con moderno herramental y equipos electrónicos.



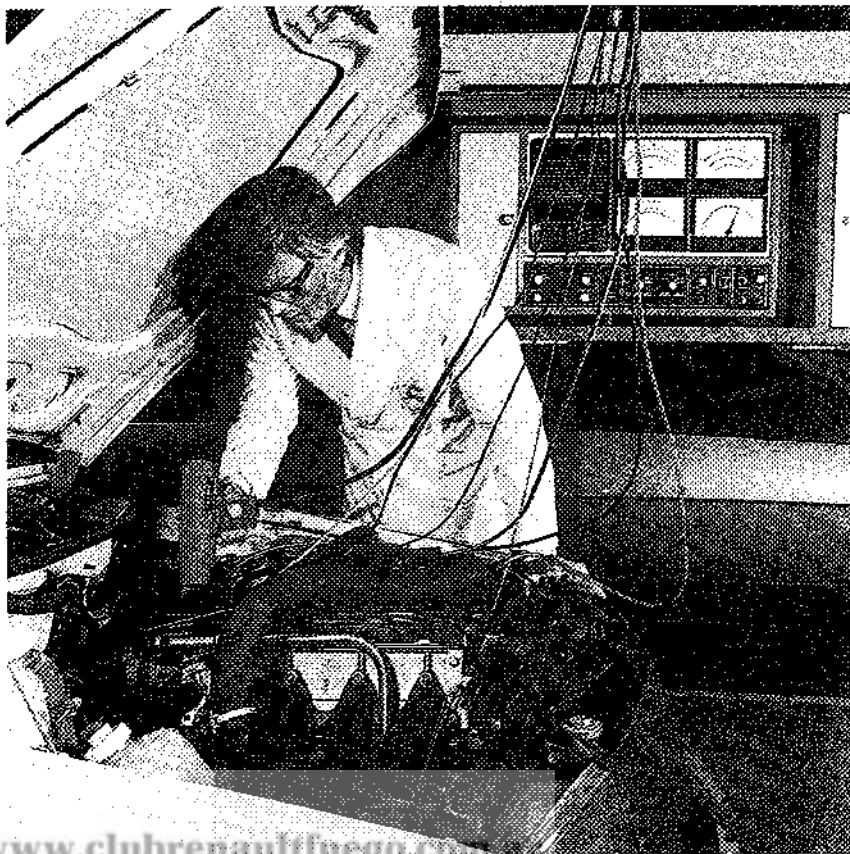


La constante evolución de la tecnología automotriz ha cambiado el concepto tradicional del mantenimiento de su vehículo. Por eso **RENAULT** ha introducido el concepto de **Diagno Servicio**.

Mientras a su vehículo se le realizan las regulaciones habituales y las indispensables operaciones de lubricación, se diagnostica por medios electrónicos la eventual necesidad de efectuar desarmes que de otra manera podrían ser innecesarios.

Sus ventajas:

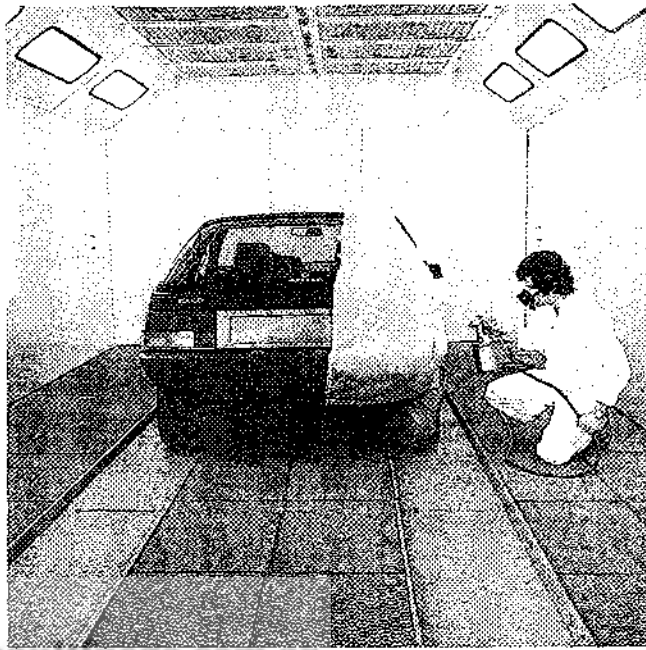
- Mínimo tiempo de inmovilización de su unidad.
- Seguridad absoluta del diagnóstico, porque la precisión electrónica del equipo elimina cualquier posibilidad de error humano.
- Mantenimiento óptimo del automóvil, que deriva en ventajas de seguridad y economía.





La calidad de las reparaciones efectuadas en nuestras unidades de chapa y pintura, le asegura volver a tener su vehículo con su aspecto y protección de origen.

Todo se logra en base al equipamiento que poseen las mismas, túnel de pintura y secado, soldadura por gas neutro y por puntos y al apoyo técnico del Centro de Formación de Carrocería, con nuevos métodos y técnicas de reparación.



Repuestos

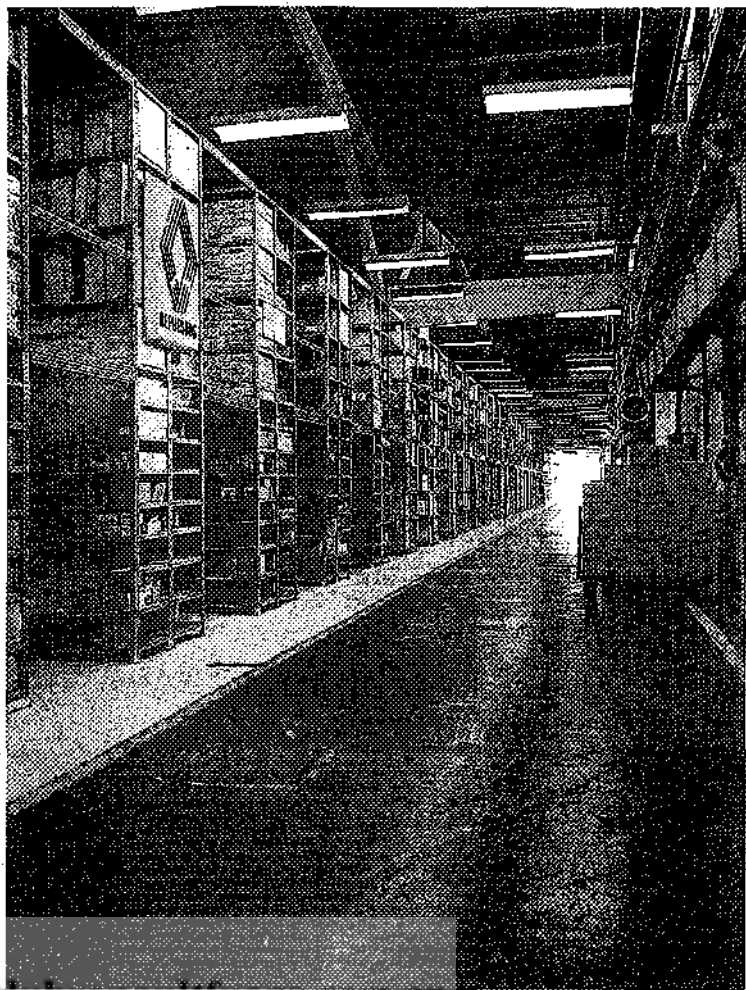


Todas las piezas de su vehículo han sido estudiadas, creadas y fabricadas dentro de una cuidada calidad, para velar por su seguridad y brindarle plena satisfacción.

La **RED RENAULT** pone a su servicio las piezas de repuesto de origen, lo que le permitirá mantener su vehículo en inmejorables condiciones.

Exija Piezas de Repuesto de Origen con garantía de control de calidad **RENAULT**.

Las mismas son un seguro de conformidad.



www.clubrenaultfuego.com.ar

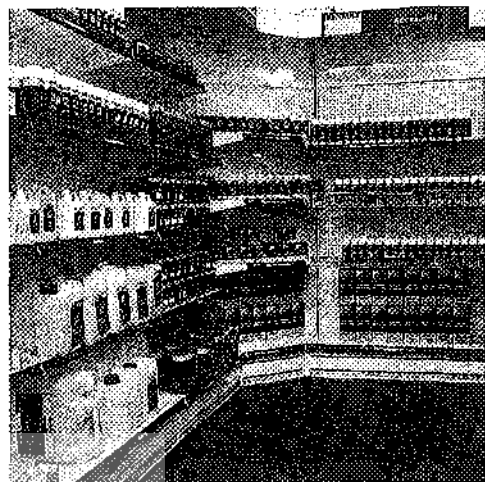
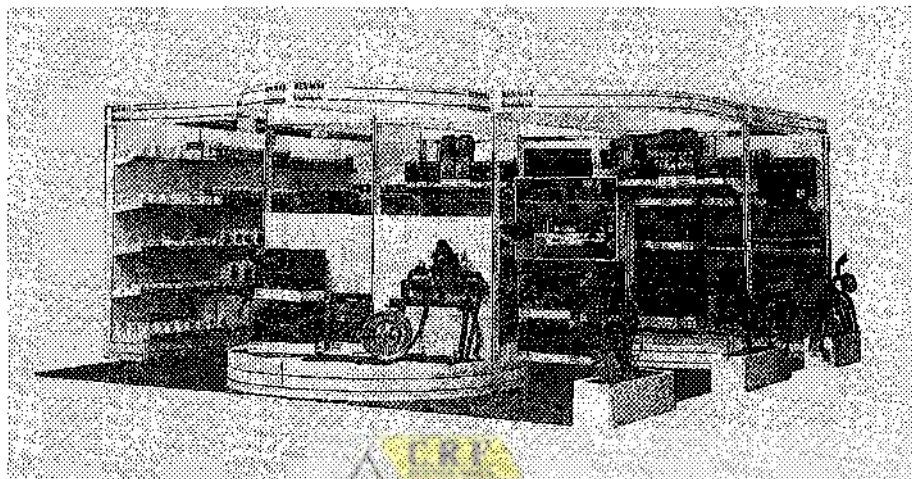


Según la utilización de vuestro vehículo, usted puede dotarlo del equipamiento que contribuirá a acrecentar el confort y su placer por conducirlo.

RENAULT BOUTIQUE le propone la gama más completa de equipamiento y acce-

sorios, especialmente concebidos para una perfecta adaptación a su **RENAULT**. Distribuidos en el conjunto de la **RED RENAULT**, gozan todos de la garantía de calidad y conformidad de la etiqueta **RENAULT BOUTIQUE**.

Piense en el mantenimiento de su vehículo. Como para sus accesorios, el especialista de **RENAULT BOUTIQUE**, lo guiará en la elección de los productos seleccionados para las operaciones de mantenimiento.



Indice alfabético



www.clubrenaultfuego.com.ar

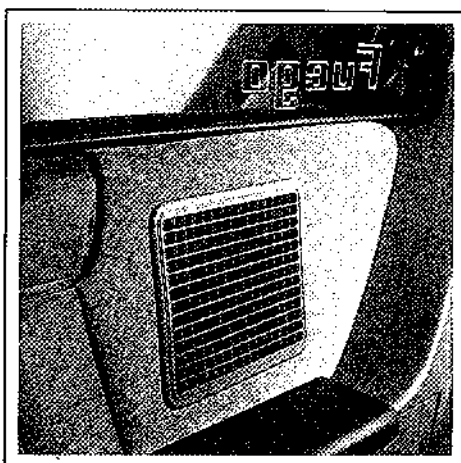
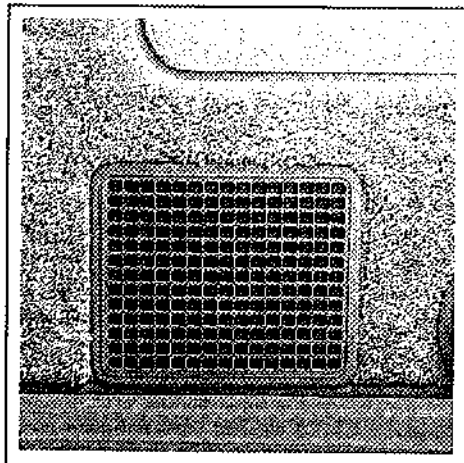
Índice alfabético

A		I		P	
Agarraderas de seguridad	41	Identificación del vehículo	78	Palanca cambio de velocidades	27
Asientos traseros	36	Iluminación interior	42	Percheros	42
B		Indicador de carga	73	Período de asentamiento	72
Balanceo de ruedas	58	Indicador desgaste pastillas de frenos	73	Precableado para alarma	76
Batería	55	Indicador funcionamiento de frenos	73	Programa de mantenimiento preventivo	50
Bocinas	20	Indicador temperatura motor	72	Puertas	8
Butacas delanteras	35	Interruptor de encendido, arranque y traba de dirección	26	Puesta en marcha del motor	26
C				Puesto de conducción	15
Capot	13	L		R	
Características técnicas	81	Lámparas	65	Reemplazo de filtro de aceite	57
Ceniceros	40	Lavado - Limpieza - Lustrado	75	Reemplazo de filtro de aire	58
Cinturones de seguridad	37	Lavaparabrisas	24	Reemplazo de filtro de combustible	58
Climatización	43	Levantacristales delanteros	34	Reemplazo de lámparas	66
Columna de dirección regulable en altura	27	Limpialuneta	24	Reemplazo de líquido de enfriamiento	57
Compartimiento de equipajes	11	Limpiaparabrisas	24	Reemplazo de lubricante motor	57
Conducción	74	Lubricación	56	Regulación de los faros	23
Consejos para economizar combustible	30	Luces altas	21	Remolque	63
Criquet y llave de ruedas	62	Luces bajas	21	Reóstato atenuador de luces	22
Cristales traseros	34	Luces destelladoras de emergencia	21	Rueda de auxilio	62
Cubre-equipajes	12	Luces direccionales	20		
D		Luneta	11	S	
Dimensiones y pesos	79	Luz de cruce	20	Servicios complementarios	76
Dirección servoasistida	27	Luz de posición	21	Servicios Renault	85
E		LL		T	
Elevación del vehículo	64	Llaves	8	Tabla de lubricantes y fluidos	56
Encendedor	40	M		Tablero de instrumentos	17
Espejos retrovisores	39	Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)	28	Tapa del tanque de combustible	14
F		N		Testigo sonoro de olvido de luces	22
Faros auxiliares antiniebla delanteros	22	Neumáticos	59		
Freno de estacionamiento	38	Nivel de aceite motor	52	V	
Fusibles	70	Nivel de fluido dirección servoasistida	55	Viseras parasol	41
G		Nivel líquido de enfriamiento	53		
Gavetas porta-objetos	40	Nivel líquido de frenos	54		
Guantera	40	Nivel líquido depósito lavaparabrisas	54		

Radio-reproductor de cassettes

Parlantes	96
Comando satélite.....	97

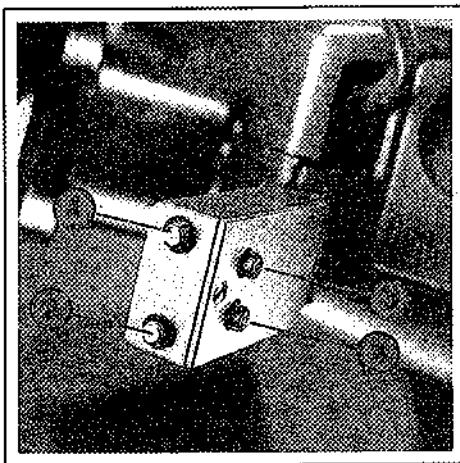
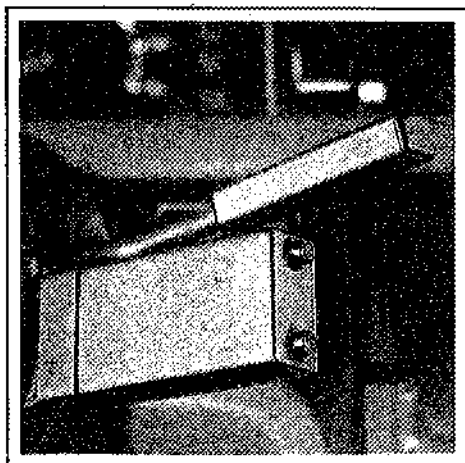




Parlantes

Los parlantes delanteros se hallan ubicados sobre los paneles de puertas.

Los traseros se hallan ubicados en los paneles laterales.



Consejo

En caso de extravío de la tarjeta del código antirrobo dirigirse a su concesionario RENAULT.

Comando satélite

Está ubicado en el lateral derecho de la cubierta conmutador de luces y bocinas detrás del volante de dirección.

Las funciones que pueden realizarse con los pulsadores son las siguientes:

1. **Vol +:** Presionar sobre el pulsador hasta obtener la elevación de volumen deseado.
2. **Vol -:** Presionar sobre el pulsador hasta obtener la disminución de volumen deseado.

3. **SEEK:** Permite la selección de la emisora deseada. Siempre opera en el sentido ascendente de frecuencias. Pueden obtenerse:

- **Sintonía por pasos:** Cada vez que se pulsa se produce un aumento secuencial de la frecuencia.
- **Sintonía rápida:** Presionar el pulsador más de dos segundos. La búsqueda culmina al soltar el pulsador.
- **Sintonía automática:** Presionar el pulsador más de medio segundo y menos de dos segundos. Al soltar el pulsador comienza la sintonización automática. Operar de igual forma para recibir la emisora siguiente.

4. **BAND:** Permite seleccionar la banda de AM o de FM.



Suplemento Manual de Utilización y Mantenimiento



Alarma antirrobo

Características

El sistema cuenta con dos sensores de detección por ultrasonido y un indicador luminoso de "alarma activada", ubicados en la consola central de techo.

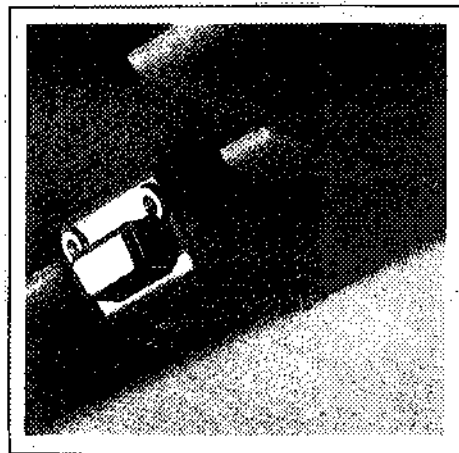
La alarma se activa al trabar las puertas con el telecomando infrarrojo o bien con la llave, sobre la puerta **lado conductor**.

Al activar la alarma transcurren aproximadamente 25 a 30 segundos de estabilización del sistema antes de iniciar el estado de "alerta".

El desactivado puede realizarse de dos maneras:

- Mediante el telecomando infrarrojo (el desactivado es inmediato).
- Mediante la llave de encendido, hasta alcanzar la posición **Acc** (Accesorios). Utilizando este sistema pueden presentarse dos situaciones, según el método de activamiento.

Si el activado se realizó con el telecomando infrarrojo, al abrir cualquier puerta la alarma suena instantáneamente.



Si el activado se realizó con la llave sobre la puerta **lado conductor** se cuenta entre 0 y 4 segundos para accionar la llave de encendido.

Para trabar las puertas **sin activar** la alarma se debe accionar con llave la cerradura **lado acompañante**.

Funcionamiento

La alarma se manifiesta mediante el funcionamiento alternado de bocinas y luces altas. Si no se desactiva, actúa durante 25 a 30 segundos seguido de igual período de silencio, durante 3 veces, luego de lo cual se autodesconecta hasta la próxima activación.

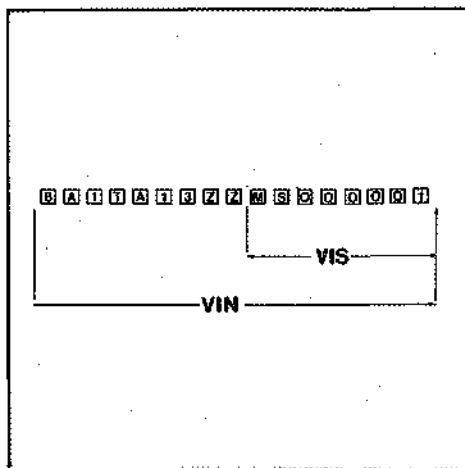
Lámparas

Luz de "Pare" sobreelevada 12V 21W

Reemplazo de lámparas

Luz de "Pare" sobreelevada

Retirar los tornillos que fijan la lente. Quitar la lámpara girando en sentido antihorario. Colocar la lámpara nueva y proceder en orden inverso al desmontaje.



Identificación del vehículo

Código de Identificación Internacional (VIN)

Se encuentra grabado en los siguientes lugares:

- Piso delantero lado derecho, entre asiento y marco de puerta; bajo la alfombra. "VIN" completo.
- Piso delantero lado izquierdo, entre asiento y marco de puerta; bajo la alfombra. Solamente "VIS".
- Compartimiento motor, sobre la torre de suspensión derecha. Solamente "VIS".

- Parante delantero derecho. Solamente "VIS".
- Cristales delanteros y traseros izquierdos y derechos. Solamente "VIS".
- Parabrisas. Solamente "VIS".
- Luneta. Solamente "VIS".

Código de carrocería

Se encuentra grabado sobre una placa rectangular ubicada sobre el refuerzo superior del salpicadero del guardabarro izquierdo.

Número de serie

Se encuentra grabado en una placa sobre la torre de suspensión delantera derecha.

Características técnicas

Motor

Relación de compresión ...	9,2:1
Potencia máxima*	91 kW (123 CV) a 6000 r.p.m.
Cupla máxima*	182,6 Nm (18,6 kgm) a 3.000 r.p.m.

Peso

En orden de marcha 1170 kg

* Valores expresados según norma DIN 70.020

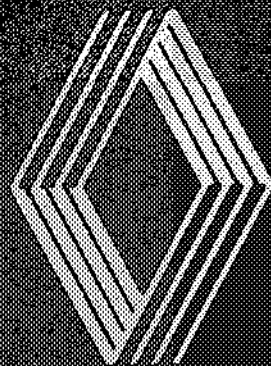
Consejo

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la empresa o a sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, debe mencionar los números de identificación del vehículo.

Radio-reproductor de cassettes



www.clubrenaultfuego.com.ar



Diciembre de 1991



www.clubrenaultfuego.com.ar

77 02 094 933